



GLO-RAY®

Heated Stone Shelves

GRSS, GRSSB & GRSSR Series

**Installation &
Operating Manual**

For CE & Non-CE Models

I&W #07.05.198.00

Ausstellungsvitrinen mit Wärme- und
Feuchtigkeitsregelung
Installations- und Bedienungshandbuch

Modell: Glo-Ray®

Vitrinas de Comercialización con Calor
y Humedad
Manual de Instalación y Operación

Modelo: Glo-Ray®

Armoires de Présentation Chauffées et Humides
Installation et Fonctionnement

Modèle: Glo-Ray®

Espositori con Regolazione di Temperatura
ed Umidità
Manuale di Installazione e Funzionamento

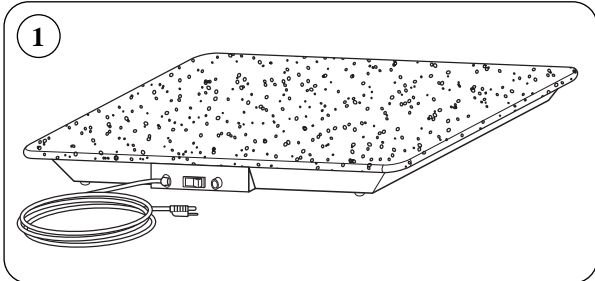
Modello: Glo-Ray®

Uitstalkasten met Warmte- en Vochtregeling
Handleiding voor Installatie en Bediening

Model: Glo-Ray®

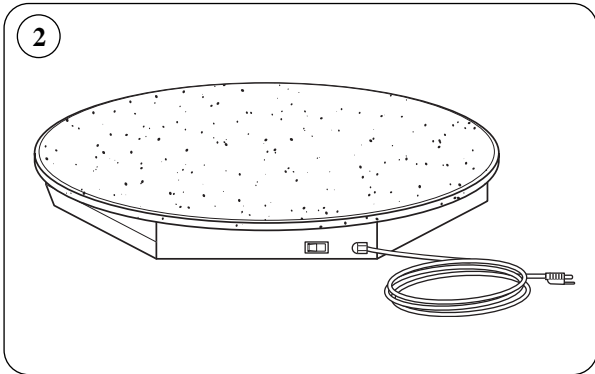
ILLUSTRATIONS

The instructions in English begin on page.....	4
Deutsche Anweisungen beginnen auf Seite	15
Las instrucciones en Espanol comienzan en la pagina.....	25
Les instructions en Francais commencent a la page	35
Le istruzioni in Italiano iniziano dalla pagina	45
Nederlandse instructies beginnen op bladzijde.....	55



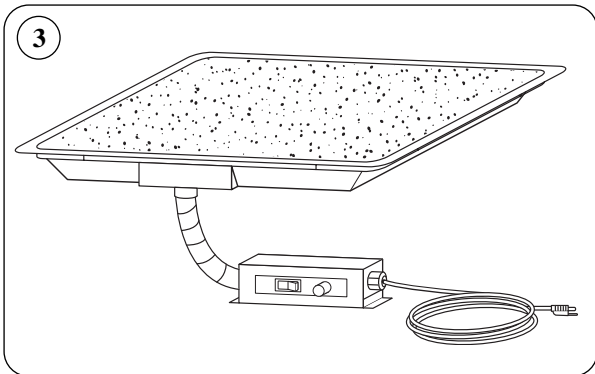
Model GRSS
Modelo GRSS
Modello GRSS

Modell GRSS
Modèle GRSS
Model GRSS



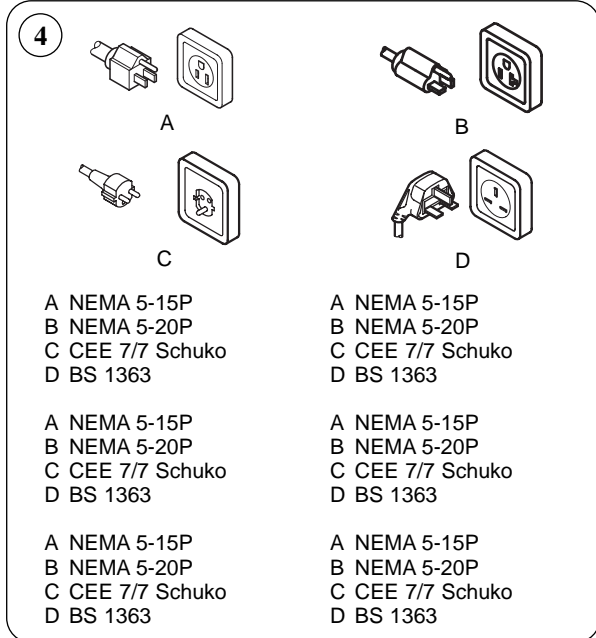
Model GRSSR
Modelo GRSSR
Modello GRSSR

Modell GRSSR
Modèle GRSSR
Model GRSSR



Model GRSSB
Modelo GRSSB
Modello GRSSB

Modell GRSSB
Modèle GRSSB
Model GRSSB



A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C CEE 7/7 Schuko
D BS 1363

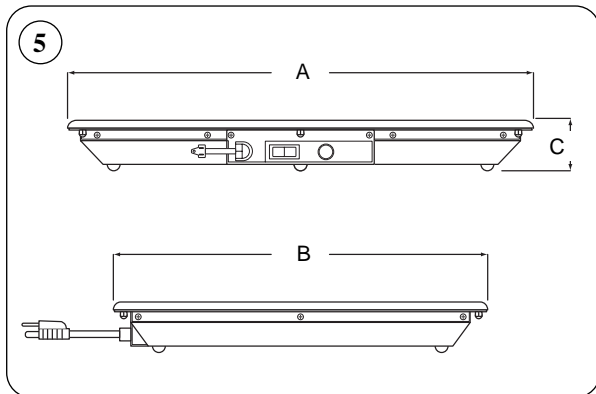
A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C CEE 7/7 Schuko
D BS 1363

A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C CEE 7/7 Schuko
D BS 1363

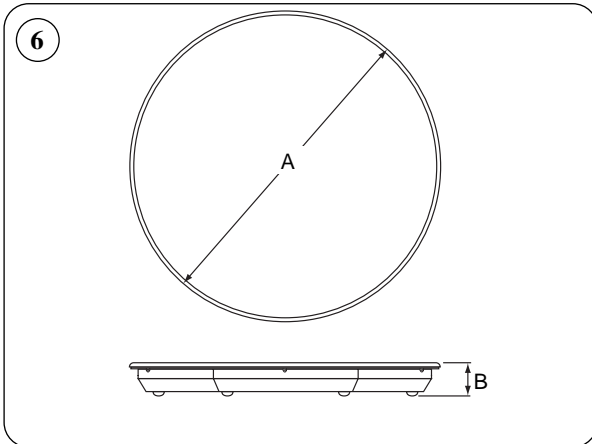
A NEMA 5-15P
B NEMA 5-20P
C CEE 7/7 Schuko
D BS 1363

Plug Configurations
Configuraciones del Enchufe
Tipi di Spina

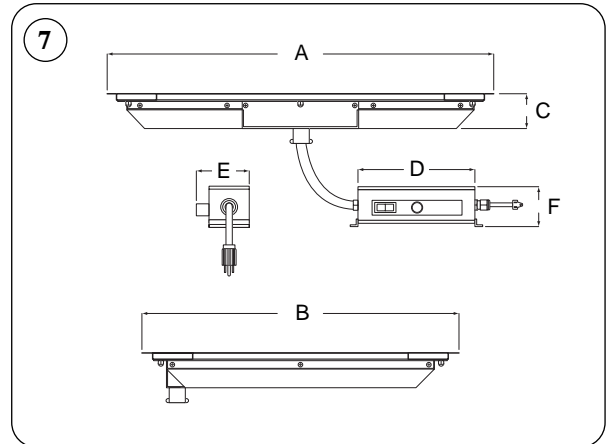
Steckerkonfigurationen
Fiches Disponibles
Stekkerconfiguraties



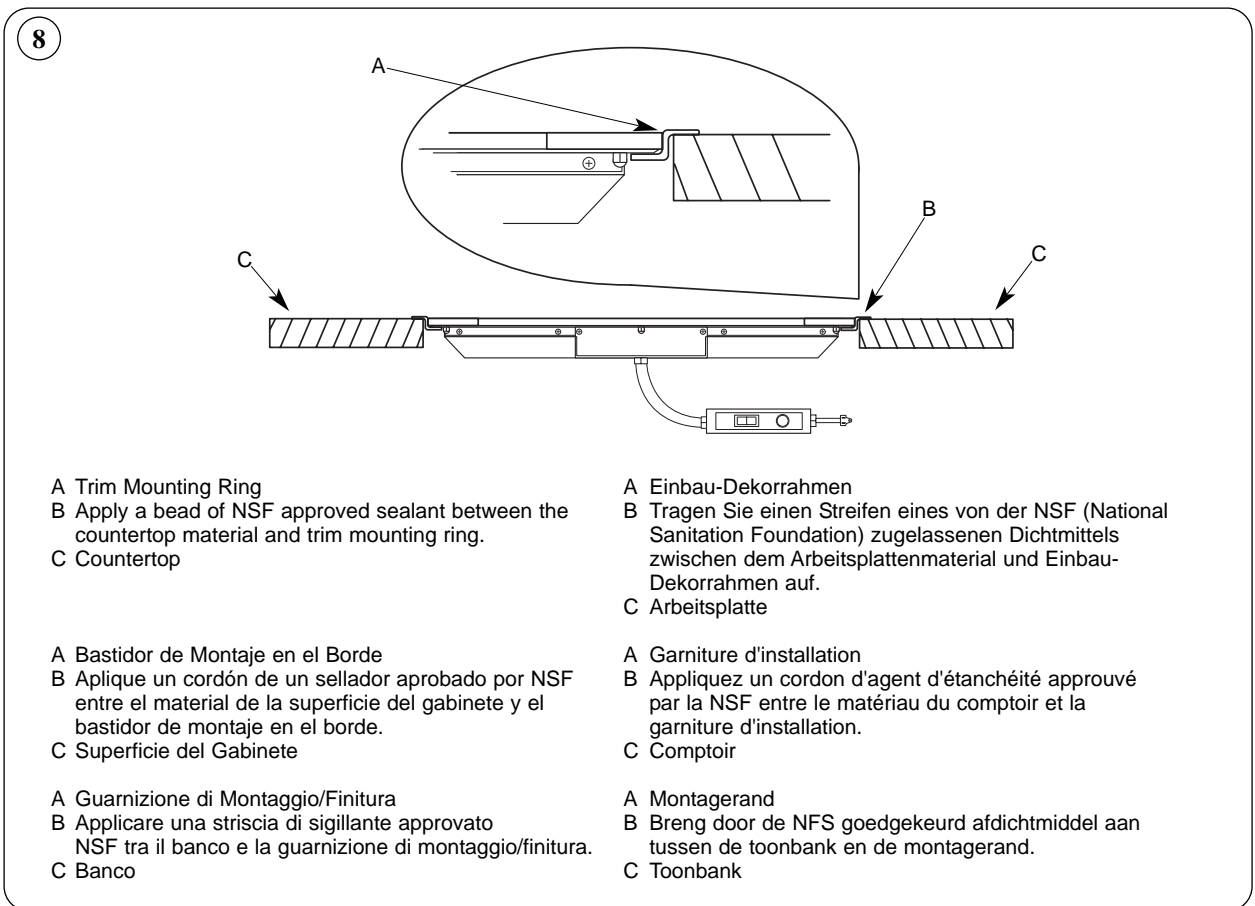
Dimensions - Model GRSS Abmessungen - Modell GRSS
Dimensiones - Modelo GRSS Dimensions - Modèle GRSS
Dimensioni - Modello GRSS Afmetingen - Model GRSS



Dimensions - Model GRSSR Abmessungen - Modell GRSSR
 Dimensiones - Modelo GRSSR Dimensions - Modèle GRSSR
 Dimensioni - Modello GRSSR Afmetingen - Model GRSSR



Dimensions - Model GRSSB Abmessungen - Modell GRSSB
 Dimensiones - Modelo GRSSB Dimensions - Modèle GRSSB
 Dimensioni - Modello GRSSB Afmetingen - Model GRSSB



- A Trim Mounting Ring
- B Apply a bead of NSF approved sealant between the countertop material and trim mounting ring.
- C Countertop

- A Bastidor de Montaje en el Borde
- B Aplique un cordón de un sellador aprobado por NSF entre el material de la superficie del gabinete y el bastidor de montaje en el borde.
- C Superficie del Gabinete

- A Guarnizione di Montaggio/Finitura
- B Applicare una striscia di sigillante approvato NSF tra il banco e la guarnizione di montaggio/finitura.
- C Banco

- A Einbau-Dekorrahmen
- B Tragen Sie einen Streifen eines von der NSF (National Sanitation Foundation) zugelassenen Dichtmittels zwischen dem Arbeitsplattenmaterial und Einbau-Dekorrahmen auf.
- C Arbeitsplatte

- A Garniture d'installation
- B Appliquez un cordon d'agent d'étanchéité approuvé par la NSF entre le matériau du comptoir et la garniture d'installation.
- C Comptoir

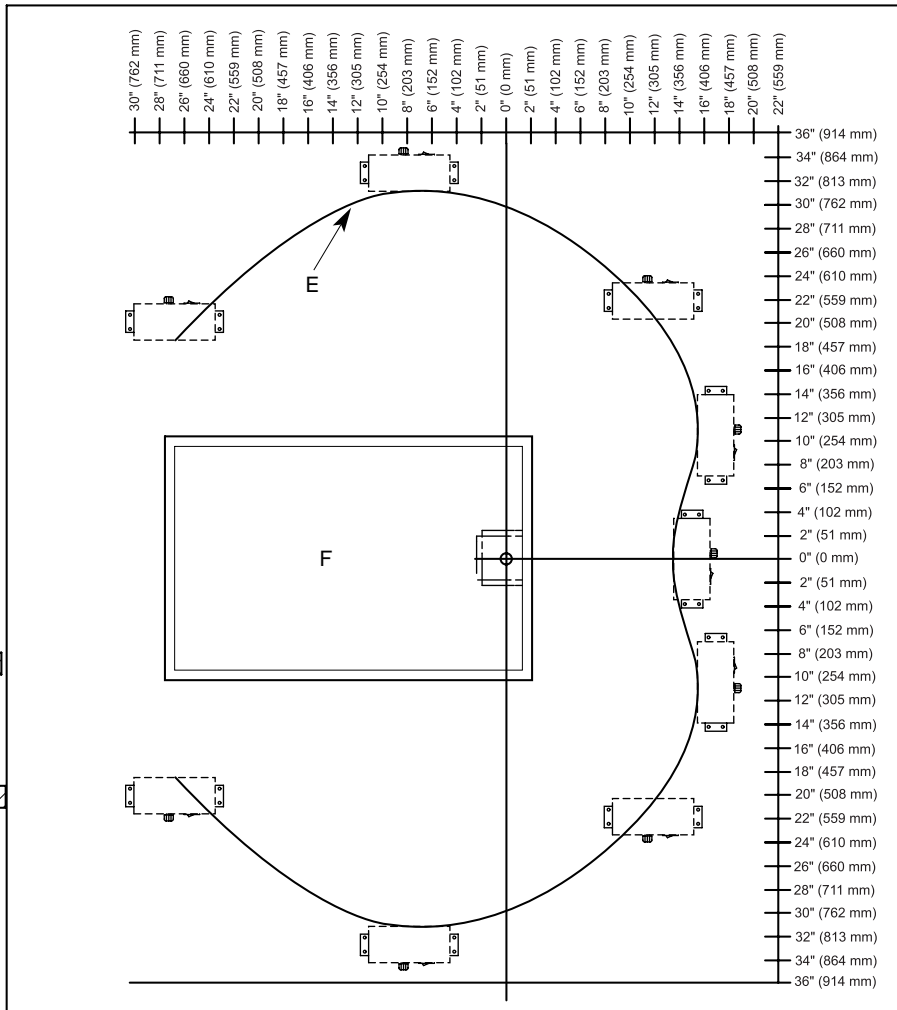
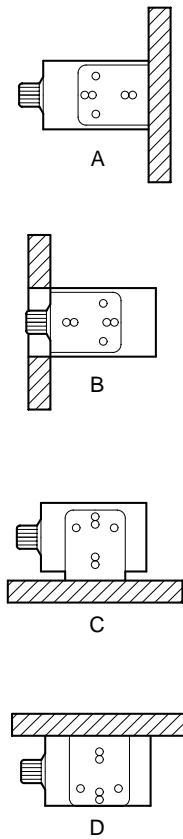
- A Montagerand
- B Breng door de NFS goedgekeurd afdichtmiddel aan tussen de toonbank en de montagerand.
- C Toonbank

GRSSB Countertop Installation
 Instalación del Modelo GRSSB en la Superficie del Gabinete
 Installazione sul Banco del Modello GRSSB

GRSSB Arbeitsplatteninstallation
 Installation Encastrée du GRSSB
 Installatie van GRSSB in Toonbank

ILLUSTRATIONS

9



- A Panel
- B Recessed
- C Surface
- D Under Counter
- E Use this arc to determine approximate mounting distances for semi-remote controls.
- F Top View

- A En el Panel
- B Empotrado
- C En la Superficie
- D Debajo del gabinete
- E Use este arco para determinar aproximadamente las distancias de montaje de los controles semirremotos.
- F Vista Superior

- A Pannello
- B Incassato
- C In Superficie
- D Sotto il Banco
- E Usare quest'arco per determinare le distanze di montaggio approssimate per i comandi semiremoti.
- F Vista Dall'alto

- A Schalltafeleinbau
- B Unterputz
- C Aufputz
- D Untertisch-Einbau
- E Benutzen Sie diesen Bogen, um die ungefähren Montageabstände für Halbfernbedienungen zu ermitteln.
- F Draufsicht

- A Panneau
- B Encastré
- C Surface
- D Sous le Comptoir
- E Utilisez cet arc pour déterminer les distances approximatives d'installation des semi-télécommandes.
- F Vue de dessus

- A Paneel
- B Verzonken
- C Oppervlak
- D Onder toonbank
- E Aan de hand van deze boog kunt u bij benadering de afstand voor de montage van de semi-afstandsbediening bepalen.
- F Bovenaanzicht

Maximum Remote Mounting Distance for GRSSB Series Control Box

Maximaler Montageabstand der Fernbedienung (Steuerkasten) für Serie GRSSB

Distancia Máxima de Montaje del Remoto para la Caja de Control del Modelo GRSSB

Distance d'installation Maximum de la Télécommande pour le Boîtier de Commande de la Série GRSSB

Distanza Massima di Montaggio a Distanza del Comando Serie GRSSB

Maximale Afstand voor Montage van Afstandsbediening voor GRSSB-serie

10

A Power On/Off Switch
B Shelf Thermostat

A Conmutador de Encendido/Apagado
B Termostato del Estante

A Interruttore di Alimentazione
B Termostato

A Betriebsschalter
B Regalthermostat

A Interrupteur de Marche/Arrêt
B Thermostat d'étagère

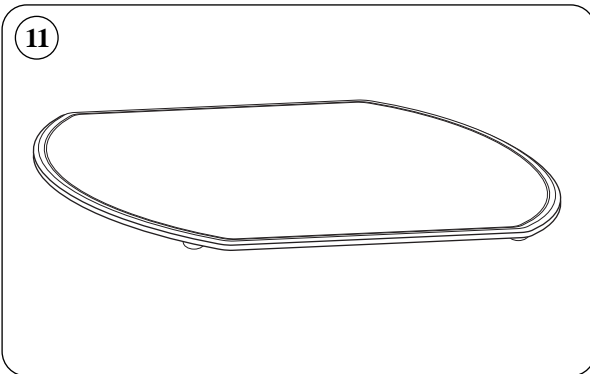
A Aan/uit-schakelaar
B Thermostaat voor Plaat

GLO-RAY®
STONE SHELF

HATCO CORP.
MILWAUKEE, WI U.S.A.

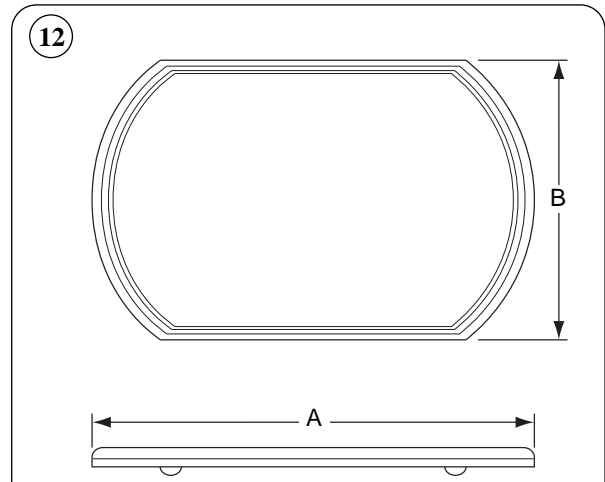
Control Panel
Panel de Control
Pannello di Controllo

Bedienfeld
Panneau de Commande
Regelpaneel



Cutting Board
Tabla para Cortar
Tagliere

Schneidbrett
Planche à Découper
Snijplank



(A)	(B)	(C)
GRSSR-16	432 mm (17")	298 mm (11-3/4")
GRSSR-18	483 mm (19")	349 mm (13-3/4")
GRSSR-20	533 mm (21")	400 mm (15-3/4")

A Model
B Width
C Depth

A Modell
B Breite
C Tiefe

A Modelo
B Anchura
C Profundidad

A Modèle
B Largeur
C Profondeur

A Modello
B Larghezza
C Profondità

A Model
B Breedte
C Diepte

Cutting Board Dimensions

Das Kürzen von Ausschusssdimensionen

Cortar Junta Dimensiones

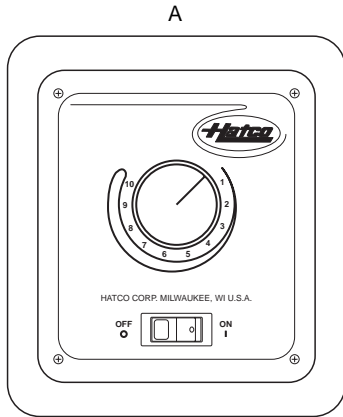
Couper Board Dimensions

Taglio Dimensioni di Tavolo

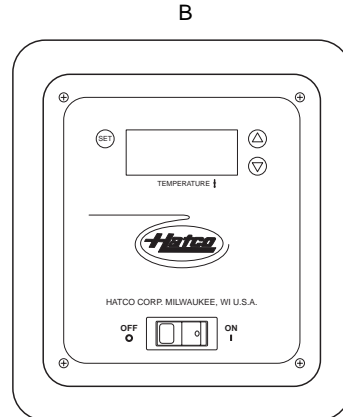
Slijpsel Board Dimensions

ILLUSTRATIONS

13



A



B

A Flush Mount Control Box with Thermostat

B Flush Mount Control Box with Indicating Temperature Control (ITC)

A Caja de Control para Montaje al Ras, con Termostato

B Control de Temperatura Indicadora (ITC) de la Caja de Control para Montaje al Ras

A Scatola di Controllo Montata a Filo con Termostato

B Scatola di Controllo Montata a Filo con ITC

A Oberflächenbündig Montiertes Bedienfeld mit Thermostat

B Oberflächenbündig Montiertes Bedienfeld mit Nenntemperatur-Regler (ITC)

A Boîtier de Commande Affleurant avec Thermostat

B Boîtier de Commande Affleurant avec le Régulateur de Température (ITC)

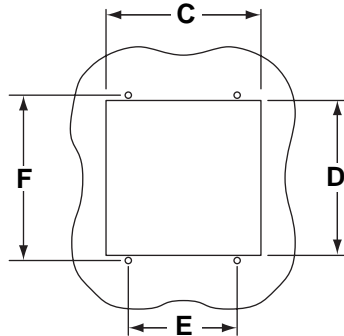
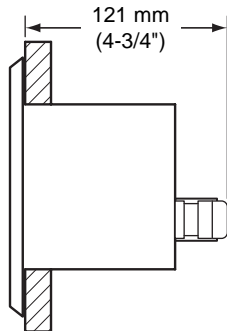
A Vlak Gemonteerde Bedieningskast met Thermostaat

B Vlak Gemonteerde Bedieningskast met Temperatuuraflezing en -Regeling (ITC)

Optional Control Boxes
Cajas de Control Opcionales
Scatole di Controllo Opzionali

Als Wahlausrüstung erhältliche Bedienfelder
Boîtiers de Commande en Option
Optionele Bedieningskasten

14



A	B
(C) 149 mm (5-7/8")	(D) 98 mm (3-7/8")
(E) 162 mm (6-3/8")	(F) 171 mm (6-3/4")

A Cutout Dimension
B Screw Hole Dimension

A Recorte Dimensión
B Atornille Hole Dimensión

A Interruzione Dimensione
B Foro Vite Dimensione

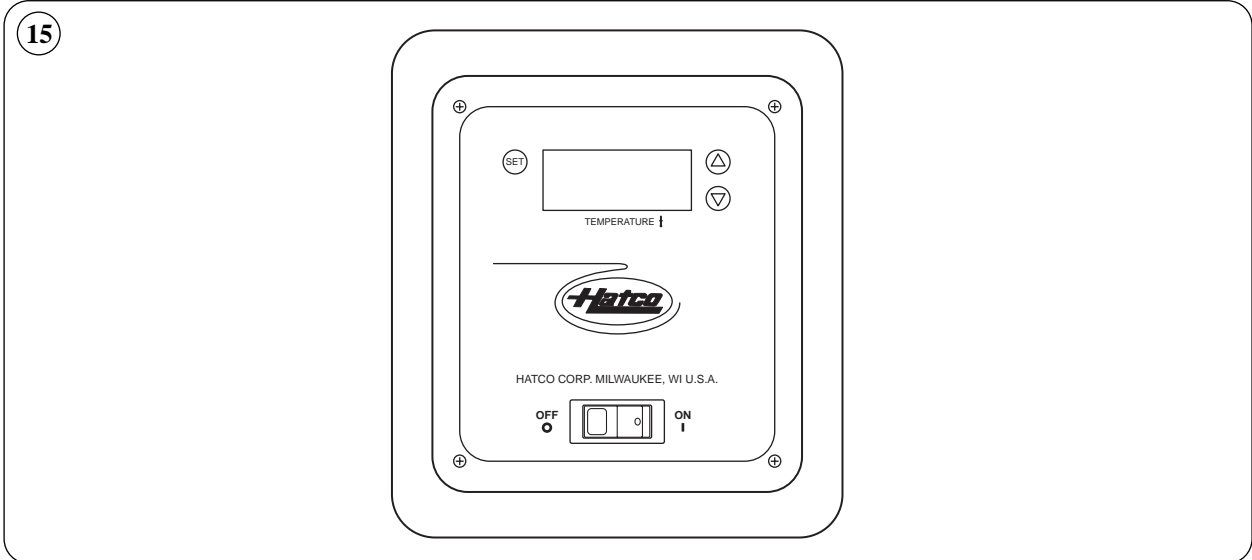
A Ausschnittsdimension
B Schrauben Sie Lochdimension

A Découpe Dimension
B Vissez Hole Dimension

A Cutout Dimensie
B Schroef Hole Dimension

Remote Mounted Control Box Dimensions
Dimensiones de la caja de Control para Montaje Remoto
Dimensioni Scatola di Controllo Montata a Distanza

Abmessungen des Fernbedienfelds
Dimensions du Boîtier de Commande à Distance
Afmetingen van op Afstand Gemonteerde Bedieningskast



Flush Mount Control Box with Indicating Temperature Control (ITC)

Oberflächenbündig montiertes Bedienfeld mit Nenntemperatur-Regler (ITC)

Control de Temperatura Indicadora (ITC) de la Caja de Control para Montaje al Ras

Boîtier de Commande Affleurant avec le Régulateur de Température (ITC)

Scatola di Controllo Montata a Filo con ITC

Vlak Gemonteerde Bedieningskast met Temperatuuraflezing en -Regeling (ITC)

CONTENTS




Illustrations	i	Operation	11
Introduction	5	Maintenance	11
Important Safety Information	6	General	11
Model Description	7	Cleaning	11
All Models	7	Cleaning for Swanstone Solid Surface	11
GRSS Models	7	Troubleshooting Guide	12
GRSSR Models	7	Accessories	13
GRSSB Models	7	Hatco Limited Warranty	14
Specifications	7	Important Owner Information	Back Cover
Plug Configurations	7		
Dimensions	7		
Electrical Rating Charts	8		
Installation	10		
GRSS & GRSSR Models	10		
GRSSB Models	10		

INTRODUCTION

The Hatco Glo-Ray Heated Stone Shelf is designed to safely hold food hot while blending into your décor.

The Glo-Ray Heated Stone Shelf safely keeps all food at proper serving temperatures without affecting quality. This warmer features a thermo-statically controlled heated base that extends the food holding times.

This manual provides the installation, safety and operating instructions for the Glo-Ray Heated Stone Shelf. We recommend all installation, operating and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of your Glo-Ray Heated Stone Shelf.

Safety instructions that appear in this manual after a warning symbol  and the words **WARNING** or **CAUTION** printed in bold face are very important.  **WARNING** means there is the possibility of serious personal injury or death to yourself or others.  **CAUTION** means there is the possibility of minor or moderate injury. The word **NOTICE** without the symbol signifies the possibility of equipment or property damage only.

Glo-Ray Heated Stone Shelves are a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is thoroughly inspected and tested prior to shipment.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT! Read the following important safety information to avoid personal injury or death, and to avoid damage to the equipment or property.

⚠ WARNINGS

- ⚠ To avoid any injury or damage to the unit turn the power switch OFF, unplug the unit and allow to cool before performing any maintenance or cleaning.
- ⚠ The Glo-Ray Heated Stone Shelf is not waterproof. To avoid any injury or damage to the unit DO NOT submerge or saturate with water. Do not operate if it has been submerged or saturated with water.
- ⚠ For safe and proper operation plug unit into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size and install the proper outlet.
- ⚠ To avoid any injury or damage to the unit do not pull unit by power cord.
- ⚠ To prevent any injury, discontinue use if power cord is frayed or worn.
- ⚠ Do not lay unit on the side with the control panel or damage to the unit could occur.
- ⚠ For safe and proper operation, the unit must be located a reasonable distance from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.
- ⚠ To avoid any injury or damage, the Heated Stone Shelf must only be serviced by qualified personnel.
- ⚠ If the power supply cord is damaged, it must be replaced by Hatco, an Authorized Service Agent, or a person with similar qualifications to avoid a hazard.
- ⚠ This appliance is not jet-proof construction. To assure safe and proper operation do not use jet-clean-spray to clean this appliance.
- ⚠ For proper and safe operation the remote control panel location must be mounted on a vertical wall.
- ⚠ If service is required on this unit, contact your Authorized Hatco Service Agent, or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350; International fax 414-671-3976.
- ⚠ This product has no “user” serviceable parts. To avoid damage to the unit or injury to personnel, use only Authorized Hatco Service Agents and Genuine Hatco Replacement Parts when service is required.
- ⚠ Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment. It is essential to use Hatco Replacement Parts when repairing Hatco equipment. Failure to use Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn.

⚠ CAUTIONS

- ⚠ Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).
- ⚠ To avoid any injury or damage locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the shelf or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit and food.
- ⚠ Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.
- ⚠ To avoid any injury or damage do not operate the GRSSB (Built-In Models) without the trim mounting ring and the control box properly mounted per the installation instructions.

NOTICES

Damage to non-metallic countertop material caused by heat generated from Hatco equipment is not covered under the Hatco warranty. Recommended for use in metallic counters. For other surfaces, verify that the material is suitable for temperature up to 93°C (200°F).

GRSSB series unit must not have a temperature setpoint higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C (200°F) will damage the unit and void the warranty.

The remote mounted control panel should be installed outside of the heat zone. Locating the control panel inside the heat zone will cause the control(s) to overheat, malfunction, and fail. See Figure 9 for maximum mounting distances.

MODEL DESCRIPTIONS

ALL MODELS (SEE ① & ② & ③)

All Hatco Heated Stone Shelves are ideal for pass through areas, buffet lines and as hors d'oeuvre displays. The unique Heated Stone Shelf is constructed of Swanstone®, available in several stock colors including Sawgrass, Gray Granite, Night Sky, and Bermuda Sand. Standard equipment includes an illuminated On/Off rocker switch, a thermostatically controlled heated stone top and painted steel base. The Heated Stone Shelves have a temperature range of 100° to 200°F (38° to 93°C)

GRSS MODELS

The GRSS Heated Stone Shelf is a portable shelf with an attached 1829 mm (6') cord and plug. The portable unit is available in six models: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 and GRSS-7218.

GRSSR MODELS

The GRSSR Heated Stone Shelf is a portable round shelf with an attached 1829 mm (6') cord and plug. The portable unit is available in three models: GRSSR-16, GRSSR-18 and GRSSR-20.

GRSSB MODELS

The GRSSB Heated Stone Shelf is a built-in unit that is equipped with an attached trim mounting ring. The unit includes a remote control box that is attached with 914 mm (3') of conduit. A 1829 mm (6') cord with plug connects the remote control box to the power source.

The built-in units are available in six models: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 and GRSSB-7218.

⚠ CAUTION

To avoid any injury or damage do not operate the GRSSB (Built-In Models) without the trim mounting ring and the control box properly mounted per the installation instructions.

SPECIFICATIONS

PLUG CONFIGURATIONS

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications as shown in Figure ④.

⚠ WARNING

For safe and proper operation plug unit into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size and install the proper electrical outlet.

DIMENSIONS - GRSS MODELS (SEE ⑤)

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

DIMENSIONS - GRSSB MODELS (SEE ⑦)

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

DIMENSIONS - GRSSR MODELS (SEE ⑥)

Model	Diameter (A)	Height (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

	Width (D)	Depth (E)	Height (F)
Remote Box	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - GRSS MODELS

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configurations	Shipping Weights
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

ELECTRICAL RATING CHART - GRSSR MODELS

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configurations	Shipping Weights
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-.9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

NOTE: Shipping weight includes packaging.

SPECIFICATIONS

ELECTRICAL RATING CHART - GRSSB MODELS

Model	Voltage	Watts	Amps	Plug Configurations	Shipping Weights
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

The electrical information in the shaded areas pertains to **Export models only**.

NOTE: Shipping weight includes packaging.

INSTALLATION

⚠ WARNING

For safe and proper operation, the unit must be located a reasonable distance from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.

⚠ CAUTION

To avoid any injury or damage locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the shelf or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit and food.

⚠ WARNING

Do not lay unit on the side with the control panel or damage to the unit could occur.

⚠ WARNING

To avoid any injury or damage to the unit do not pull unit by power cord.

⚠ WARNING

To prevent any injury, discontinue use if power cord is frayed or worn.

⚠ WARNING

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by Hatco, an Authorized Service Agent, or a person with similar qualifications to avoid a hazard.

GRSS & GRSSR MODELS

1. Remove unit from box.
2. Remove information packet. **To prevent delay in obtaining warranty coverage, fill out and mail in the warranty card to Hatco.**
3. Remove tape and protective packaging from all surfaces of unit.

GRSSB MODELS

⚠ CAUTION

To avoid any injury or damage do not operate the GRSSB (Built-In Models) without the trim mounting ring and the control box properly mounted per the installation instructions.

NOTICE

Damage to non-metallic countertop material caused by heat generated from Hatco equipment is not covered under the Hatco warranty. Recommended for use in metallic counters. For other surfaces, verify that the material is suitable for temperature up to 93°C (200°F).

1. Remove unit from box.
2. Remove information packet. **To prevent delay in obtaining warranty coverage, fill out and mail in the warranty card to Hatco.**
3. Remove tape and protective packaging from all surfaces of unit.
4. Prepare countertop opening. (See Figure 8 for recommended countertop cutout dimensions.)
5. Apply a bead of NSF (National Sanitation Foundation) approved sealant on the top edge of the countertop cutout and the underside of the trim mounting ring. See 8.
6. Place the GRSSB unit into the countertop opening.
7. Remove any excess sealant.
8. Locate the remote control box assembly in an area that is convenient for operation. If necessary, remove the end brackets from the control box, rotate and reposition them. The control box will require a hole mounting pattern of 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4"). See Figure 9 for mounting distances.

NOTE: Remote control box should be mounted with 6 mm (1/4") minimum diameter screw head utilizing the keyholes located on the mounting brackets. Remote control box is to be readily removable not permanently mounted.

9. Once all components are secured, proceed to OPERATION section.

NOTE: A 1829 mm (6') cord is supplied with this appliance; any excess cord should be neatly routed so it does not hang down.

COUNTERTOP CUTOUT (SEE 8)

MODEL	MINIMUM WIDTH	MAXIMUM WIDTH	MINIMUM DEPTH	MAXIMUM DEPTH
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

WARNING

For safe and proper operation plug unit into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size and install the proper electrical outlet.

WARNING

The Glo-Ray Heated Stone Shelf is not waterproof. To avoid any injury or damage to the unit DO NOT submerge or saturate with water. Do not operate if it has been submerged or saturated with water.

CAUTION

Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.

CAUTION

Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F).

1. Plug warmer into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size and plug configuration. See *SPECIFICATIONS* for details.
2. Place the Power Switch in the ON position. (See ⑩)
3. Turn the thermostat to the desired temperature setting.
4. Allow unit 30 minutes to reach operating temperature.

NOTE: See ACCESSORIES for installation and operation information for GRSSB Series units with flush mount control box.

NOTE: See ACCESSORIES for installation and operation information for GRSSB Series units with flush mount electronic Indicating Temperature Control (ITC).

MAINTENANCE

GENERAL

The Hatco Glo-Ray® Heated Stone Shelves are designed for maximum durability and performance, with minimum maintenance.

WARNING

To avoid any injury or damage to the unit turn the power switch OFF, unplug the unit and allow to cool before performing any maintenance or cleaning.

CLEANING

General

To preserve the finish of the Glo-Ray Heated Stone Shelf, it is recommended that the surfaces be wiped **daily** with a damp cloth.

WARNING

The Glo-Ray Heated Stone Shelf is not waterproof. To avoid any injury or damage to the unit DO NOT submerge or saturate with water. Do not operate if it has been submerged or saturated with water.

WARNING

This appliance is not jet-proof construction. To assure safe and proper operation do not use jet-clean-spray to clean this appliance.

CLEANING FOR SWANSTONE® SOLID SURFACE

Use of the following products will not damage the Swanstone® Solid Surface. Follow the directions on the product labels. If these methods fail to produce acceptable results, contact the Swanstone representative in your area.

Hard to Remove Stains

For hard to remove stains, abrasive cleaners recommended include Ajax, Comet, Bon Ami, or Bar Keeper's Friend. Also, the use of an abrasive pad such as "Scotch-Brite." Abrasive pads available from Hatco, part number 04.39.049.00.

NOTE: Do not use steel wool or metal scouring pads.

Mineral Based Stains

For a mineral based stain, cleaners designed to remove iron or rust is recommended and should not harm Swanstone®.

Scratches

For scratches use sandpaper starting with coarsest grit and going to finest grit until scratch disappears. Blend area in with abrasive finishing pad.

WARNING

If service is required on this unit, contact your Authorized Hatco Service Agent, or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350 International fax 414-671-3976.

WARNING

This product has no "user" serviceable parts. To avoid damage to the unit or injury to personnel, use only Authorized Hatco Service Agents and Genuine Hatco Replacement Parts when service is required.

WARNING

Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment. It is essential to use Hatco Replacement Parts when repairing Hatco equipment. Failure to use Hatco Replacement Parts may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn.

TROUBLESHOOTING GUIDE



WARNING

To avoid any injury or damage, the Heated Stone Shelf must only be serviced by qualified personnel.



WARNING

To avoid any injury or damage to the unit turn the power switch OFF, unplug the unit and allow to cool before performing any maintenance or cleaning.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Unit too hot.	Thermostat control set too high.	Adjust thermostat control to a lower setting.
	Thermostat control stuck in the ON position.	Contact Authorized Service Agency for repair.
	Unit plugged into an incorrect power supply.	Verify with qualified personnel that power supply matches unit specification.
Unit not hot enough.	Thermostat control set too low.	Adjust thermostat control to a higher setting.
	Location of unit is susceptible to air currents (air conditioning ducts or exhaust fans).	Block air currents or relocate unit.
Unit not working at all.	Unit not plugged in.	Plug unit into proper power supply.
	Unit not turned on.	Place On/Off switch in the ON position.
	On/Off switch is not functioning.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
	Heating element is burned out	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
	Thermostat control is defective.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
Swanstone solid surface material is stained or discolored.	Heated surface not being cleaned properly.	Clean unit using the procedures listed in the maintenance section of the product manual.

CUTTING BOARD (GRSSR SERIES ONLY)

The cutting board comes equipped with rubber feet on bottom to fit right on top of base.

The cutting board is made of the same material as Swanstone® base and is available in the same colors as the base. The available colors include, Gray, Granite, Bermuda Sand, Night Sky and Sawgrass.

REMOTE MOUNTED CONTROL PANEL (SEE 13 & 14)

WARNING

For proper and safe operation the remote control panel location must be mounted on a vertical wall and installed in the vertical position.

NOTICE

The remote mounted control panel should be installed outside of the heat zone. Locating the control panel inside the heat zone will cause the control(s) to overheat, malfunction, and fail. See Figure 9 for maximum mounting distances.

NOTE: A qualified electrician is recommended for connecting the units to a power source.

1. Remove trim cover from control panel assembly.
2. Position control panel into opening through the backside.
3. Secure control panel to surface using screws (not supplied).
4. Connect proper power source to the mounted remote control panel.
5. Reinstall trim cover.

NOTE: Units are equipped with a 914 mm (36") flexible conduit connected to the control panel.

CAUTION

Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.

CAUTION

Unit is not weatherproof. For safe and proper operation the unit must be located indoors where the ambient air temperature is a minimum of 21°C (70°F) and a maximum of 29°C (85°F).

POWER ON/OFF

Place the On/Off switch in the "ON" position. The indicator light glows when the unit is on. (See 13)

TEMPERATURE CONTROL (FLUSH MOUNT CONTROL BOX WITH THERMOSTAT)

Turn thermostat control knob to adjust the temperature of the Built-In unit to the desired safe food temperature.

PROGRAMMING FLUSH MOUNT CONTROL BOX WITH INDICATING TEMPERATURE CONTROL (ITC) (SEE 15)

NOTICE

GRSSB series unit must not have a temperature setpoint higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C (200°F) will damage the unit and void the warranty.

NOTE: On start-up, when the unit is at ambient room temperature, the displayed temperature reading may be inaccurate when temperature is below 54°C (130°F).

If programming sequence is interrupted before completing the last step, the changed values will not be accepted into memory.

After ten seconds of inactivity during the programming process, controller will automatically exit programming mode and revert back to the original temperature value without accepting the new value.

Setting the Temperature Setpoint

1. Press the SET button once to display temperature setpoint, (SP).
2. Press the SET button again to display the current setpoint value.
3. Press the UP or DOWN arrow button to select the desired setpoint value. Pressing and holding either of the arrow buttons will advance the setpoint change rapidly.
4. Press the SET button to complete the programming sequence and enter the value into memory.

NOTE: Display will go blank for two seconds to acknowledge the end of the programming sequence and acceptance of the new temperature value.

HATCO LIMITED WARRANTY

1. PRODUCT WARRANTY

Hatco warrants the products that it manufactures (the "Products") to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase when installed and maintained in accordance with Hatco's written instructions or 18 months from the date of shipment from Hatco. Buyer must establish the product's purchase date by returning Hatco's Warranty Registration Card or by other means satisfactory to Hatco in its sole discretion.

Hatco warrants the following Product components to be free from defects in materials and workmanship from the date of purchase (subject to the foregoing conditions) for the period(s) of time and on the conditions listed below:

- a) **One (1) Year Parts and Labor PLUS One (1) Additional Year Parts-Only Warranty:**
 - Toaster Elements (metal sheathed)
 - Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
 - Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
 - Food Warmer Elements (metal sheathed)
 - Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
 - Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
 - Built-In Heated Well Elements (metal sheathed)
- b) **One (1) Year Parts and Labor PLUS Four (4) Years Parts-Only Warranty on pro-rated terms that Hatco will explain at Buyer's request:**
 - 3CS and FR Tanks
- c) **One (1) Year Parts and Labor PLUS Nine (9) Years Parts-Only Warranty on:**
 - Electric Booster Heater Tanks
 - Gas Booster Heater Tanks

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT INFRINGEMENT. Without limiting the generality of the foregoing, SUCH WARRANTIES DO NOT COVER: Coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, lamp warmer heat bulbs, glass components, Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment, caused by liming, sediment buildup, chemical attack or freezing, Product misuse, tampering or misapplication, improper installation or application of improper voltage.

2. LIMITATION OF REMEDIES AND DAMAGES

Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely, at Hatco's option, to repair or replacement by a Hatco-authorized service agency (other than where Buyer is located outside of the United States, Canada, United Kingdom or Australia in which case Hatco's liability and Buyer's exclusive remedy hereunder will be limited solely to replacement of part under warranty) with respect to any claim made within the applicable warranty period referred to above. Hatco reserves the right to accept or reject any such claim in whole or in part. Hatco will not accept the return of any Product without prior written approval from Hatco, and all such approved returns shall be made at Buyer's sole expense. HATCO WILL NOT BE LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR COSTS OR LOST PROFITS RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED IN OR BECOMING A COMPONENT OF ANY OTHER PRODUCT OR GOODS.




Abbildungeni	Installation20
Einleitung15	GRSS & GRSSR-Modelle20
Wichtige Sicherheitshinweise15	GRSSB-Modelle20
Modellbeschreibung17	Betrieb21
Alle Modelle17	Wartung21
GRSS-Modelle17	Allgemeine Hinweise21
GRSSR-Modelle17	Reinigung21
GRSSB-Modelle17	Reinigung von Swanstone® Hartoberflächen ("Solid Surface")21
Technische Daten17	Fehlersuche22
Steckerkonfigurationen17	Zubehör23
Abmessungen17	Eingeschränkte Garantie durch Hatco24
Übersicht über die Elektrischen Bemessungsdaten18	Wichtige Informationen für den BenutzerRückseite

EINLEITUNG

Das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation von Hatco hält Speisen auf sichere Weise warm und fügt sich gleichzeitig problemlos in Ihr Dekor ein.

Das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation behält die richtige Serviertemperatur aller Speisen bei, ohne deren Qualität zu beeinträchtigen. Dieser Wärmer bietet eine thermostatisch geregelte, geheizte Basis, welche die Aufbewahrungszeit von Speisen verlängert.

In diesem Handbuch sind die Einbau-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation enthalten. Wir empfehlen, dass Sie alle in diesem Handbuch enthaltenen Einbau-, Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation vor deren Installation und Inbetriebnahme lesen.






Sicherheitshinweise, welche in diesem Handbuch nach dem Warnsymbol  und der Bezeichnung **ACHTUNG** oder **VORSICHT** fett gedruckt sind, sind sehr wichtig.  **ACHTUNG** bedeutet die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen für Sie und andere.  **VORSICHT** bedeutet die Gefahr leichter oder mittelschwerer Verletzungen. Das Wort **HINWEIS** ohne das Symbol bedeutet, die Möglichkeit von Ausrüstung oder Eigentum beschädigt nur.

Hinter dem Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation stehen umfangreiche Forschungsarbeiten und Einsatzerprobungen. Die verwendeten Materialien wurden ausgewählt, um eine lange Lebensdauer, eine ästhetische Erscheinung und eine optimale Leistung zu erzielen. Jedes Gerät wurde vor der Auslieferung eingehend überprüft und getestet.





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG! Lesen Sie die folgende wichtige Sicherheitsinformationen, um persönliche Verletzung oder den Tod, und Schaden an der Ausrüstung oder dem Eigentum zu vermeiden.

WARNUNGEN






-  Zur Vermeidung von Verletzungen schalten Sie den Netzschalter aus, trennen Sie das Gerät von seiner Stromversorgung und lassen es vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten völlig abkühlen.
-  Das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulation ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden NICHT in Wasser eintauchen und NICHT mit Wasser durchtränken. Falls es in Wasser eingetaucht oder mit Wasser durchtränkt wurde, NICHT in Betrieb nehmen.
-  Zur Gewährleistung des sicheren und ordnungsgemäßen Betriebs muss das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn der Stecker und die Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Spannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.
-  Zur Vermeidung von Verletzungen und Beschädigungen des Geräts dieses nicht am Netzkabel ziehen.
-  Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät bei einem ausgefransten oder abgenutzten Netzkabel nicht mehr benutzen.

VORSICHT

-  Das Gerät ist nicht witterungsbeständig. Für den sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb der Einheit muss diese in Gebäuden aufgestellt werden, in denen die Raumlufttemperatur bei mindestens 21°C (70°F) und bei höchstens 29°C (85°F) liegt.
-  Wählen Sie einen für den Verwendungszweck des Geräts geeigneten Aufstell-/Montageort mit der richtigen Thekenhöhe, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. Die Tragfläche muss eben sein, damit das Regal oder sein Inhalt nicht versehentlich herunterfallen kann, und sie muss stabil genug sein, um das Gewicht des Geräts einschließlich Speisen zu tragen.
-  Einige der Außenflächen der Einheit werden heiß. Seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.
-  Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf das (eingebaute) GRSSB-Modell nicht installiert werden, wenn der Dekor-Einbaurahmen und der Steuerkasten nicht gemäß der Montageanleitung angebracht wurden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNGEN

-  Das Gerät zur Vermeidung von Schäden nicht auf die Seite mit dem Bedienfeld legen.
-  Für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät in einer sicheren Entfernung von entflammaren Wänden oder Materialien aufgestellt werden. Wenn diese sichere Entfernung nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen oder brennbare Stoffe können sich entzünden.
-  Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf das Steinregal mit Wärmeregulung nur von geschultem Personal gewartet werden.
-  Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch Hatco, einen autorisierten Servicebetrieb oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um eine Gefahrensituation zu vermeiden.
-  Dieses Gerät ist nicht für das direkte Absprühen geeignet. Zur Gewährleistung des sicheren und ordnungsgemäßen Betriebs darf dieses Gerät nicht mit Sprühstrahl gereinigt werden.
-  Für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb muss das Fernbedienfeld an einer senkrechten Wand installiert sein.
-  Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Hatco-Servicebetrieb oder die Hatco-Serviceabteilung telefonisch unter +1 414 671 6350 oder per Fax (international) unter +1 414 671 3976.
-  Dieses Gerät besitzt keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Um Beschädigungen des Geräts oder Verletzungsgefahr zu vermeiden, setzen Sie bei notwendigen Reparaturarbeiten ausschließlich autorisierte Hatco-Servicebetriebe ein und verwenden ausschließlich Original-Hatco-Ersatzteile.
-  Nur Hatco-Originalersatzteile sind für einen sicheren Betrieb unter ihren jeweiligen Einsatzbedingungen ausgelegt. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile haben nicht die geforderten Eigenschaften, um in Hatco-Geräten sicher zu funktionieren. Verwenden Sie bei der Reparatur von Hatco-Geräten ausschließlich Hatco-Ersatzteile. Wenn Sie andere als Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, setzen Sie die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, die zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können.

HINWEISE

Schäden an einer nichtmetallischen Arbeitsplatte, die von von Hatco-Geräten erzeugter Wärme verursacht werden, sind von der Hatco-Garantie nicht gedeckt. Zum Gebrauch auf Arbeitsplatten aus Metall empfohlen. Für alle anderen Oberflächen ist sicherzustellen, dass das jeweilige Material für Temperaturen von bis zu 93 °C geeignet ist.

Die Sollwerttemperatur von Einheiten der Serie GRSSB darf nicht höher als 93 °C (200 °F) sein. Temperaturen über 93 °C (200 °F) verursachen Schäden an der Einheit und machen die Garantie nichtig.

Das Fernbedienfeld sollte außerhalb der Heizzone installiert sein. Anderenfalls sind Überhitzung, Fehlfunktion und Ausfall der Bedienelemente die Folge. Maximale Abstände sind Abbildung ⑨ zu entnehmen.

ALLE MODELLE (SIEHE ① UND ② UND ③)

Alle Hatco-Steinregale mit Wärmeregulation sind ideal für Durchreichen, Büffets und Vorspeisenauslagen geeignet. Das einzigartige Steinregal mit Wärmeregulation besteht aus Swanstone®, das in einer Reihe serienmäßiger Farben wie Sawgrass, Graugranit, Nachthimmel und Bermudasand erhältlich ist. Zur Standardausrüstung gehören ein beleuchteter Kipp-Betriebsschalter, eine thermostatisch gesteuerte, beheizte Steinoberfläche und ein lackierter Stahlträger. Das Steinregal mit Wärmeregulation arbeitet in einem Temperaturbereich von 38 ° bis 93 °C.

GRSS-MODELLE

Das GRSS-Steinregal mit Wärmeregulation ist ein tragbares Regal, an dem ein 1829 mm langes Kabel mit Stecker montiert ist. Die tragbare Einheit ist in sechs Modellen verfügbar: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 und GRSS-7218.

GRSSR-MODELLE

Der GRSSR erwärmte sich, Steinregal ist ein tragbares rundes Regal mit ein festen 1829 mm Schnur und Stecker. Die tragbare Einheit ist in drei Modellen verfügbar: GRSSR-16, GRSSR-18 und GRSSR-20.

GRSSB-MODELLE

Das GRSSB-Steinregal mit Wärmeregulation ist eine eingebaute, mit einem Dekor-Einbaurahmen ausgestattete Einheit. Sie beinhaltet einen Fernbedienungskasten, der mit einem 914 mm langen Metallschlauch am Regal befestigt ist. Über ein 1829 mm langes Kabel mit Stecker wird die Fernbedienung an die Stromquelle angeschlossen.

Die eingebauten Einheiten sind in sechs Modellen verfügbar: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 und GRSSB-7218.

⚠ VORSICHT

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf das (eingebaute) GRSSB-Modell nicht installiert werden, wenn der Dekor-Einbaurahmen und der Steuerkasten nicht gemäß der Montageanleitung angebracht wurden.

TECHNISCHE DATEN

STECKERKONFIGURATIONEN

Alle Geräte werden werkseitig mit einem Netzkabel mit Stecker ausgerüstet. Die im Lieferumfang enthaltenen Stecker sind für die in Abbildung ④ dargestellten Anwendungen geeignet.

⚠ WARNUNGEN

Zur Gewährleistung des sicheren und ordnungsgemäßen Betriebs muss das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn der Stecker und die Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Spannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.

ABMESSUNGEN - GRSS-MODELLE SIEHE ⑥

Modell	Breite (A)	Tiefe (B)	Höhe (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

ABMESSUNGEN - GRSSB-MODELLE SIEHE ⑦

Modell	Breite (A)	Tiefe (B)	Höhe (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

ABMESSUNGEN - GRSSR-MODELLE SIEHE ⑤

Modell	Durchmesser (A)	Höhe (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

	Breite (D)	Tiefe (E)	Höhe (F)
Fernbedienung	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

TECHNISCHE DATEN

ÜBERSICHT ÜBER DIE ELEKTRISCHEN BEMESSUNGSDATEN - GRSS-MODELLE

Modell	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfigurationen	Versandgewicht
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

ÜBERSICHT ÜBER DIE ELEKTRISCHEN BEMESSUNGSDATEN - GRSSR-MODELLE

Modell	Spannung	Watt	Ampère	Steckerkonfigurationen	Versandgewicht
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

Die elektrischen Daten in den dunkel getönten Feldern beziehen sich **nur auf Exportmodelle**.

HINWEIS: Im Versandgewicht ist die Verpackung enthalten.

ÜBERSICHT ÜBER DIE ELEKTRISCHEN BEMESSUNGSDATEN - GRSSB-MODELLE

Modell	Spannung	Watts	Ampère	Steckerkonfigurationen	Versandgewicht
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

Die elektrischen Daten in den dunkel getönten Feldern beziehen sich **nur auf Exportmodelle**.

HINWEIS: Im Versandgewicht ist die Verpackung enthalten.

INSTALLATION

⚠️ WARNUNGEN

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb muss das Gerät in einer sicheren Entfernung von entflammenden Wänden oder Materialien aufgestellt werden. Wenn diese sichere Entfernung nicht eingehalten wird, können Verfärbungen entstehen oder brennbare Stoffe können sich entzünden.

⚠️ VORSICHT

Wählen Sie einen für den Verwendungszweck des Geräts geeigneten Aufstell-/Montageort mit der richtigen Thekenhöhe, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden. Die Tragfläche muss eben sein, damit das Regal oder sein Inhalt nicht versehentlich herunterfallen kann, und sie muss stabil genug sein, um das Gewicht des Geräts einschließlich Speisen zu tragen.

⚠️ WARNUNGEN

Das Gerät zur Vermeidung von Schäden nicht auf die Seite mit dem Bedienfeld legen.

⚠️ WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen und Beschädigungen des Geräts dieses nicht am Netzkabel ziehen.

⚠️ WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät bei einem ausgefranstem oder abgenutzten Netzkabel nicht mehr benutzen.

⚠️ WARNUNGEN

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch Hatco, einen autorisierten Servicebetrieb oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um eine Gefahrensituation zu vermeiden.

GRSS UND GRSSR-MODELLE

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
2. Entfernen Sie das Info-Paket. **Füllen Sie die Garantiekarte aus und senden Sie sie an Hatco, um Verzögerungen beim Erhalt der Garantiedeckung zu vermeiden.**
3. Entfernen Sie das Klebeband und die Schutzverpackung von allen Oberflächen des Geräts.

GRSSB-MODELLE

⚠️ VORSICHT

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf das (eingebaute) GRSSB-Modell nicht installiert werden, wenn der Dekor-Einbaurahmen und der Steuerkasten nicht gemäß der Montageanleitung angebracht wurden.

HINWEISE

Schäden an einer nichtmetallischen Arbeitsplatte, die von von Hatco-Geräten erzeugter Wärme verursacht werden, sind von der Hatco-Garantie nicht gedeckt. Zum Gebrauch auf Arbeitsplatten aus Metall empfohlen. Für alle anderen Oberflächen ist sicherzustellen, dass das jeweilige Material für Temperaturen von bis zu 93 °C geeignet ist.

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
2. Entfernen Sie das Info-Paket. **Füllen Sie die Garantiekarte aus und senden Sie sie an Hatco, um Verzögerungen beim Erhalt der Garantiedeckung zu vermeiden.**
3. Entfernen Sie das Klebeband und die Schutzverpackung von allen Oberflächen des Geräts.
4. Bereiten Sie die Öffnung in der Arbeitsplatte vor. (Die empfohlenen Abmessungen des Ausschnitts in der Arbeitsplatte sind Abb. ⑧ zu entnehmen.)
5. Tragen Sie einen Streifen eines von der NSF (National Sanitation Foundation) zugelassenen Dichtmittels entlang der Oberkante des Arbeitsplattenausschnitts und an der Unterseite des Dekor-Einbaurahmens auf. (Siehe ⑧)
6. Setzen Sie die GRSSB-Einheit in die countertop-Öffnung.
7. Entfernen Sie unbenötigte Dichtmittelrückstände.
8. Bringen Sie die Fernbedienung in einem leicht zugänglichen Bereich an. Entfernen Sie ggf. die Endhalterungen vom Fernbedienungskasten, drehen Sie sie und befestigen Sie sie wieder. Für den Steuerkasten ist ein Lochbefestigungsmuster von 194 mm x 32 mm erforderlich. Der Abstand, in dem der Steuerkasten angebracht werden kann, ist Abb. ⑨ zu entnehmen.

HINWEIS: Die Fernbedienung sollte mit einer Schraube mit einem Kopfmindestdurchmesser von 6 mm durch die in den Halterungen befindlichen Schlüssellocher befestigt werden. Die Fernbedienung muss jederzeit abgenommen werden können, d. h. sie darf nicht dauerhaft anmontiert werden.

9. Nach Befestigung aller Komponenten fahren Sie mit dem Abschnitt BETRIEB fort.

HINWEIS: Ein 1829 mm langes Kabel ist im Lieferumfang dieses Geräts enthalten; überschüssige Kabellängen sollten ordentlich verlegt werden, damit sie nicht herunterhängen.

ARBEITSPLETTENAUSSCHNITT (SIEHE ⑧)

MODELL	MINDESTBREITE	MAXIMALE BREITE	MINDESTTIEFE	MAXIMALE TIEFE
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

WARNUNGEN

Zur Gewährleistung des sicheren und ordnungsgemäßen Betriebs muss das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung und Steckerkonfiguration angeschlossen werden. Wenn der Stecker und die Steckdose nicht übereinstimmen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die richtige Spannung und Steckerart zu ermitteln und die korrekte Steckdose zu installieren.

WARNUNGEN

Das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulierung ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden NICHT in Wasser eintauchen und NICHT mit Wasser durchtränken. Falls es in Wasser eingetaucht oder mit Wasser durchtränkt wurde, NICHT in Betrieb nehmen.

VORSICHT

Einige der Außenflächen der Einheit werden heiß. Seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

VORSICHT

Das Gerät ist nicht witterungsbeständig. Für den sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb der Einheit muss diese in Gebäuden aufgestellt werden, in denen die Raumlufttemperatur bei mindestens 21°C (70°F) und bei höchstens 29°C (85°F) liegt.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Wärmers in eine passende Schuko-Steckdose mit der richtigen Spannung. Details entnehmen Sie bitte den TECHNISCHEN DATEN.
2. Schalten Sie den Betriebsschalter ein (ON). (Siehe ⑩)
3. Drehen Sie das Thermostat zur gewünschten Temperatureinstellung.
4. Warten Sie 30 Minuten, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

HINWEIS: Informationen zu Installation und Betrieb von Einheiten der Serie GRSSB mit oberflächenbündig montiertem Bedienfeld sind dem Abschnitt ZUBEHÖR zu entnehmen.

HINWEIS: Informationen zu Installation und Betrieb von Einheiten der Serie GRSSB mit oberflächenbündig montiertem elektronischem Nenntemperatur-Regler (ITC) sind dem Abschnitt ZUBEHÖR zu entnehmen.

WARTUNG

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Glo-Ray® Steinregale mit Wärmeregulierung von Hatco wurden für eine maximale Haltbarkeit und optimale Leistung bei einem Minimum an Wartungsaufwand entwickelt.

WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen schalten Sie den Netzschalter aus, trennen Sie das Gerät von seiner Stromversorgung und lassen es vor jeglichen Reinigungs- oder Reinigungsarbeiten völlig abkühlen.

REINIGUNG

Allgemeine Hinweise

Um die Oberflächenausführung des Glo-Ray-Steinregals mit Wärmeregulierung zu erhalten, wird empfohlen, diese **täglich** mit einem feuchten Tuch abzuwischen.

WARNUNGEN

Das Glo-Ray-Steinregal mit Wärmeregulierung ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden NICHT in Wasser eintauchen und NICHT mit Wasser durchtränken. Falls es in Wasser eingetaucht oder mit Wasser durchtränkt wurde, NICHT in Betrieb nehmen.

WARNUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für das direkte Absprühen geeignet. Zur Gewährleistung des sicheren und ordnungsgemäßen Betriebs darf dieses Gerät nicht mit Sprühstrahl gereinigt werden.

REINIGUNG VON SWANSTONE® HARTOBERFLÄCHEN ("SOLID SURFACE")

Die Swanstone-Hartoberfläche ("Solid Surface") wird durch Gebrauch der folgenden Produkte nicht beschädigt. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung auf den Produktetiketten. Wenn diese Methoden keine akzeptablen Ergebnisse zur Folge haben, wenden Sie sich an eine Swanstone-Vertretung in Ihrer Nähe.

Schwer zu entfernende Flecken

Für schwer entfernbare Flecken werden u.a. folgende Scheuermittel empfohlen: Ajax, Comet, Bon Ami, Bar Keeper's Friend. Ferner können Scheuerpads wie z. B. "Scotch-Brite" und Scheuerpads von Hatco, Teilnr. 04.39.049.00, verwendet werden.

HINWEIS: Keine Stahlwolle oder Scheuerschwämme aus Metall verwenden.

Mineralbasierte Flecken

Für Flecken auf Mineralbasis werden für das Entfernen von Eisen oder Rost vorgesehene Reinigungsmittel empfohlen; diese sollten die Swanstone-Oberfläche nicht beschädigen.

Kratzer

Verwenden Sie zum Beseitigen von Kratzern Sandpapier. Beginnen Sie mit der gröbsten Körnung und fahren Sie mit immer feineren Körnungen fort, bis der Kratzer verschwindet. Gleichen Sie den betroffenen Bereich mit einem scheuernden Polierschwamm seiner Umgebung an.

WARTUNG

WARNUNGEN

Falls eine Reparatur dieses Geräts erforderlich sein sollte, kontaktieren Sie Ihren autorisierten Hatco-Servicebetrieb oder die Hatco-Serviceabteilung telefonisch unter +1 414 671 6350 oder per Fax (international) unter +1 414 671 3976.

WARNUNGEN

Dieses Gerät besitzt keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Um Beschädigungen des Geräts oder Verletzungsgefahr zu vermeiden, setzen Sie bei notwendigen Reparaturarbeiten ausschließlich autorisierte Hatco-Servicebetriebe ein und verwenden ausschließlich Original-Hatco-Ersatzteile.

WARNUNGEN

Nur Hatco-Originalersatzteile sind für einen sicheren Betrieb unter ihren jeweiligen Einsatzbedingungen ausgelegt. Manche Ersatzteile anderer Hersteller oder Nachbauteile haben nicht die geforderten Eigenschaften, um in Hatco-Geräten sicher zu funktionieren. Verwenden Sie bei der Reparatur von Hatco-Geräten ausschließlich Hatco-Ersatzteile. Wenn Sie andere als Original-Hatco-Ersatzteile verwenden, setzen Sie die Bediener der Geräte möglicherweise gefährlichen elektrischen Spannungen aus, die zu Stromschlag oder Verbrennungen führen können.

RICHTLINIEN ZUR STÖRUNGSBESEITIGUNG

WARNUNGEN

Um Verletzungen und Schäden zu vermeiden, darf das Steinregal mit Wärmeregulung nur von geschultem Personal gewartet werden.

WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen schalten Sie den Netzschalter aus, trennen Sie das Gerät von seiner Stromversorgung und lassen es vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten völlig abkühlen.

Symptom	Wahrscheinliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Gerät ist zu heiß.	Thermostat ist zu hoch eingestellt.	Thermostat auf einen niedrigeren Wert einstellen.
	Thermostat steckt in der eingeschalteten Position (ON) fest.	Zur Reparatur an einen autorisierten Servicebetrieb wenden.
	Gerät ist an einer unvorschriftsmäßigen Stromversorgung angeschlossen.	Von geschultem Personal bestätigen lassen, dass die Stromversorgung den technischen Daten des Geräts entspricht.
Gerät ist nicht heiß genug.	Thermostat ist zu niedrig eingestellt.	Thermostat auf einen höheren Wert einstellen.
	Montageort des Geräts ist Luftströmungen ausgesetzt (Klimaanlagenschächten oder Abluftventilatoren).	Luftströmungen blockieren oder Gerät an einem anderen Ort aufstellen.
Gerät funktioniert nicht.	Geräte kabel ist nicht eingesteckt.	Gerät an ordnungsgemäße Stromversorgung anschließen.
	Gerät ist nicht eingeschaltet.	Betriebsschalter einschalten (ON).
	Betriebsschalter funktioniert nicht.	Verständigen Sie Befugten Dienstagenten oder Hatco für Hilfe.
	Heizelement ist durchgebrannt.	Verständigen Sie Befugten Dienstagenten oder Hatco für Hilfe.
	Thermostatregelung ist defekt.	Verständigen Sie Befugten Dienstagenten oder Hatco für Hilfe.
Die porenfreie Swanstone®-Oberfläche ist fleckig oder verfärbt.	Beheizte Fläche nicht ordnungsgemäß gereinigt.	Die Einheit unter Beachtung der im Wartungsabschnitt des Produkthandbuchs enthaltenen Verfahren reinigen.

SCHNEIDBRETT (NUR BEI SERIE GRSSR)

Das Schneidbrett ist mit Gummifüßen ausgestattet und kann direkt auf der Basiseinheit platziert werden.

Das Schneidbrett ist ebenso wie die Basiseinheit aus Swanstone® gefertigt und in denselben Farben erhältlich. Folgende Farben sind lieferbar: Grau, Granit, Bermudasand, Nachtblau und Schilfgrün.

FERNBEDIENFELD (SIEHE 13 & 14)

⚠ WARNUNGEN

Für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb muss das Fernbedienfeld an einer senkrechten Wand installiert sein.

HINWEISE

Das Fernbedienfeld sollte außerhalb der Heizzone installiert sein. Anderenfalls sind Überhitzung, Fehlfunktion und Ausfall der Bedienelemente die Folge. Maximale Abstände sind Abbildung 9 zu entnehmen.

HINWEIS: Der Anschluss der Einheit an eine Stromquelle sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

1. Entfernen Sie die Abdeckblende von der Bedieneinheit.
2. Positionieren Sie die Bedieneinheit von der Rückseite her in der Öffnung.
3. Befestigen Sie die Bedieneinheit mit Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Oberfläche.
4. Schließen Sie das installierte Fernbedienfeld an eine geeignete Stromquelle an.
5. Bringen Sie Abdeckblende wieder an.

HINWEIS: Die Einheit ist mit einem 914-mm- (36-Zoll-) langen, an das Bedienfeld angeschlossenen flexiblen Leitungsrohr ausgestattet.

⚠ VORSICHT

Einige der Außenflächen der Einheit werden heiß. Seien Sie beim Berühren dieser Flächen vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

⚠ VORSICHT

Das Gerät ist nicht witterungsbeständig. Für den sicheren und vorschriftsmäßigen Betrieb der Einheit muss diese in Gebäuden aufgestellt werden, in denen die Raumlufttemperatur bei mindestens 21°C (70°F) und bei höchstens 29°C (85°F) liegt.

BETRIEBSSCHALTER

Schalten Sie den Betriebsschalter EIN. Die Anzeigelampe leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. (Siehe 13)

TEMPERATURREGLER (UNTERPUTZ-SCHALTSCHRANK MIT THERMOSTAT)

Drehen Sie den Thermostat-Knopfregler, um die Temperatur des eingebauten Geräts auf die gewünschte sichere Lebensmitteltemperatur einzustellen.

PROGRAMMIEREN DES UNTERPUTZ- STEUERSCHRANKS MIT ANZEIGETEMPERATURREGELUNG (ITC) (SIEHE 15)

HINWEISE

Die Sollwerttemperatur von Einheiten der Serie GRSSB darf nicht höher als 93 °C (200 °F) sein. Temperaturen über 93 °C (200 °F) verursachen Schäden an der Einheit und machen die Garantie nichtig.

HINWEIS: Wenn im Gerät beim Einschalten Umgebungstemperatur herrscht, kann bei einer Temperatur von unter 54 °C ein falscher Temperaturwert angezeigt werden.

Wenn die Programmiersequenz vor Durchführung des abschließenden Schrittes unterbrochen wird, werden die geänderten Werte vom Speicher nicht übernommen.

Nach zehnekündiger Inaktivität im Programmierprozess beendet die Steuerung automatisch den Programmiermodus und schaltet auf den ursprünglichen Temperaturwert zurück, ohne den neuen Wert zu akzeptieren.

Einstellen des Temperatursollwerts

1. Drücken Sie einmal die Taste SET, um den Temperatursollwert (SP) anzuzeigen.
2. Drücken Sie erneut die Taste SET, um den aktuellen Sollwert anzuzeigen.
3. Durch Drücken der nach OBEN bzw. nach UNTEN weisenden Pfeiltaste wählen Sie den gewünschten Sollwert. Durch Gedrückthalten der Pfeiltasten wird der Sollwert in schneller Folge geändert.
4. Drücken Sie die Taste SET, um die Programmiersequenz abzuschließen und den Wert in den Speicher einzugeben.

HINWEIS: Auf dem Display erscheint zwei Sekunden lang keine Anzeige. Dadurch werden das Ende der Programmiersequenz und die Annahme des neuen Temperaturwerts bestätigt.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE DURCH HATCO

1. PRODUKTGARANTIE

Hatco gewährleistet, dass die von ihr hergestellten Produkte (die "Produkte") bei normalem Gebrauch und Einsatz für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum keinerlei Materialfehler aufweisen werden, vorausgesetzt, dass sie gemäß der schriftlichen Anleitung von Hatco installiert und gewartet wurden, bzw. für einen Zeitraum von 18 Monaten ab dem Datum der Lieferung durch Hatco. Der Käufer muss das Kaufdatum des Produkts durch Einsendung der Hatco-Garantiekarte oder auf eine andere Weise nachweisen, die von Hatco in deren alleinigem Ermessen als ausreichend erachtet wird.

Hatco garantiert, dass die folgende Produktteile ab dem Kaufdatum (gemäß den obigen Bedingungen) für folgenden Zeitabschnitte und unter folgenden Bedingungen frei von Materialfehlern sind:

a) Ein (1) Jahr Teile- PLUS ein (1) zusätzliches Jahr Nur-Teile-Garantie:

Metall-ummantelte Toaster-Elemente
Metall-ummantelte Wärme-Elemente der Lade
Ladenrollen und -bahnen der Wärme-Lade
Metall-ummantelte Wärme-Elemente für Nahrungsmittel
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für Schaukästen
Metall-ummantelte Luft-Wärme-Elemente für
Aufbewahrungskästen
Eingebaute Speisewärmer-Elemente (metallummantelt)

b) Ein (1) Jahr Teile- PLUS vier (4) zusätzliche Jahre Nur-Teile-Garantie zu anteilmäßigen Bedingungen, welche Hatco gerne auf Käuferanfrage mitteilt:

3CS- und FR-Tanks

c) Ein (1) Jahr Garantie auf Teile und Verarbeitung PLUS neun (9) Jahre Garantie nur auf Teile für:

Elektrische Booster-Heiztanks
Booster-Gasheiztanks

DIE OBIEN GARANTIEBEDINGUNGEN GELTEN ALLEIN UND AUSSCHLIESSLICHE ANSTELLE ALLER ANDEREN GARANTIEBEDINGUNGEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF EINGESCHRÄNKT, JEDER IMPLIZIERTEN GARANTIE AUF VERWERTBARKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER PATENT ODER VERLETZUNG EINES ANDEREN RECHTS AUF GEISTIGES EIGENTUM. Ohne die Allgemeingültigkeit der obigen Bedingungen einzuschränken, GELTEN SOLCHE GARANTIEEN NICHT FÜR: Beschichtete Glühlampen, Leuchtstoffröhren, Wärmelampen, Teile aus Glas oder Produktfehler im Booster-Tank bzw. Lamellen-Wärmetauscher, welche durch Kalk- und andere Ablagerungen, chemische Korrosion oder Frieren des Tanks verursacht wurden, missbräuchliche Verwendung oder Veränderung des Produkts, falsche Installation oder Anwendung falscher Spannung.

2. EINSCHRÄNKUNG DER ERSATZLEISTUNG UND DES SCHADENERSATZES

Hatcos Haftungsverpflichtung und der alleinige Rechtsbehelf des Käufers gemäß dieser Garantie im Hinblick auf jeden während der anwendbaren und oben erwähnten Garantiezeit geltend gemachten Anspruch sind ausschließlich, im Ermessen von Hatco, auf Reparatur oder Ersatz durch einen von Hatco autorisierten Servicebetrieb beschränkt (außer wenn der Käufer außerhalb der Vereinigten Staaten, Kanadas, Großbritanniens oder Australiens wohnhaft ist; in diesem Fall sind Hatcos Haftungsverpflichtung und der alleinige Rechtsbehelf des Käufers gemäß dieser Garantie ausschließlich auf den Ersatz des von der Garantie gedeckten Teiles beschränkt).. Hatco nimmt ohne vorherige schriftliche Zustimmung keine Rücksendung irgendeines Produkts an. Die Kosten jeder bewilligten Rücksendungen hat ausschließlich der Käufer zu tragen. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST HATCO FÜR FOLGE- ODER WEITERE SCHÄDEN, INKLUSIVE, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, KOSTEN DER ARBEITSZEIT ODER ENTGANGENER GEWINNE, WELCHE AUS DER VERWENDUNG ODER NICHT MÖGLICHEN VERWENDUNG DER PRODUKTE ODER DEM EINBAU ODER DEM EINSATZ ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS ODER WARE ENTSTEHEN, HAFTBAR.

Ilustraciones	i	Operación	31
Introducción	25	Mantenimiento	31
Información Importante de Seguridad	25	General	31
Descripción del Modelo	27	Limpieza	31
Todos los Modelos.....	27	Limpieza de la Superficie Sólida Swanstone	31
Modelos GRSS.....	27	Resolución de Problemas	32
Modelos GRSSR	27	Accesorios	33
Modelos GRSSB.....	27	Garantía Limitada de Hatco	34
Especificaciones	27	Información Importante para el Propietario	Tapa Trasera
Configuraciones del Enchufe.....	27		
Dimensiones	28		
Cuadro del Régimen Nominal Eléctrico	28		
Instalación	30		
Modelos GRSS y GRSSR	30		
Modelos GRSSB.....	30		

INTRODUCCIÓN

El estante térmico de piedra Glo-Ray de Hatco está diseñado para conservar los alimentos calientes con seguridad y complementar su decoración.

El estante térmico de piedra Glo-Ray mantiene toda la comida a la temperatura adecuada para servir, sin afectar su calidad ni su seguridad. Este calentador cuenta con una base calentada controlada termostáticamente que extiende los tiempos de conservación de la comida.

Este manual proporciona las instrucciones de instalación, seguridad y operación del estante térmico de piedra Glo-Ray. Recomendamos que lea todas las instrucciones de instalación, operación y seguridad que aparecen en este manual antes de instalar u operar su estante térmico de piedra Glo-Ray.

Las instrucciones de seguridad que aparecen en este manual después de un símbolo ⚠ de advertencia y las palabras **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** impresas en negrita son muy importantes. ⚠ **ADVERTENCIA** significa que existe la posibilidad de que usted u otras personas sufran una lesión personal grave o la muerte. ⚠ **PRECAUCIÓN** significa la posibilidad de sufrir lesiones leves o moderadas. La palabra **AVISO** sin el símbolo significa la posibilidad de equipo o daños materiales.

Los estantes térmicos de piedra Glo-Ray son producto de extensas investigaciones y pruebas de campo. Los materiales utilizados se seleccionaron por su máxima durabilidad, apariencia atractiva y rendimiento óptimo. Cada unidad se inspecciona y prueba minuciosamente antes de salir al mercado.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! Lea la siguiente importante información sobre seguridad para evitar lesiones personales o muerte y para evitar daños en el equipo o bienes.

⚠ ADVERTENCIAS










- ⚠ Para evitar lesiones, coloque el conmutador de alimentación en OFF (APAGADO), desenchufe la unidad de la fuente de alimentación, y permita que se enfríe completamente antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza.
- ⚠ El estante térmico de piedra Glo-Ray no es a prueba de agua. Para evitar lesiones o daños a la unidad NO lo sumerja en agua ni lo sature con ella. No lo opere si lo ha sumergido en agua o lo ha saturado con ella.
- ⚠ Para que la unidad funcione de manera segura y adecuada, enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico conectado adecuadamente a tierra, de voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el receptáculo no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para que determine el voltaje y tamaño adecuados del tomacorriente y lo instale.
- ⚠ Para evitar lesiones o daños a la unidad no la hale por el cable eléctrico.
- ⚠ Para prevenir cualquier lesión, deje de usar la unidad si el cable eléctrico está deshilachado o desgastado.

⚠ PRECAUCIONES

- ⚠ La unidad no es a prueba de agua. En aquellas áreas en las que la temperatura del aire ambiental sea de un mínimo de 21°C (70°F) y de un máximo de 29°C (85°F), la unidad se debe colocar en el interior para que funcione segura y adecuadamente.
- ⚠ Para evitar lesiones o daños ubique la unidad en un gabinete de altura adecuada, en un área en la que se pueda usar convenientemente. El área debe estar nivelada para evitar que el estante o su contenido se caiga accidentalmente, y debe ser suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad y la comida.
- ⚠ Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado al tocar estas áreas para evitar lesiones.
- ⚠ Para evitar lesiones o daños no opere el estante GRSSB (modelos empotrados) sin el bastidor de montaje en el borde o sin la caja de control montada adecuadamente de acuerdo con las instrucciones de instalación.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD


ADVERTENCIAS

-  No coloque la unidad sobre el lado en el que se encuentra el panel de control porque podría dañar la unidad.
-  Para que la unidad funcione segura y adecuadamente, debe estar ubicada a una distancia razonable de paredes y materiales combustibles. Si no se mantiene la distancia mínima, puede ocurrir decoloración o combustión.
-  Sólo personal calificado puede dar servicio al estante térmico de piedra para evitar lesiones o daños.
-  Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por Hatco, un agente de servicio autorizado o una persona con calificaciones similares para evitar un peligro.
-  Este electrodoméstico no está construido a prueba de chorros a presión. Para asegurar un funcionamiento seguro y correcto, no utilice rociadores de limpieza con chorro a presión para limpiar este artefacto.
-  Para un funcionamiento seguro y correcto, el panel de control remoto debe montarse sobre una pared vertical.
-  Si la unidad requiere servicio, comuníquese con su agente de servicio autorizado de Hatco, o con el Departamento de Servicio Hatco llamando al 414-671-6350; fax internacional 414-671-3976.
-  Este producto no tiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para evitar daños a la unidad o lesiones al personal, utilice solamente agentes de servicio autorizado de Hatco y piezas originales Hatco cuando se requiera servicio.
-  Las piezas de repuesto originales Hatco están especificadas para funcionar con seguridad en los medios en los que se utilicen. Algunas piezas de repuesto de otras marcas o piezas usadas no tienen las características necesarias para funcionar con seguridad en el equipo Hatco. Es esencial utilizar piezas de repuesto Hatco al reparar el equipo Hatco. Cuando no se utilizan piezas de repuesto Hatco puede someter a los operadores del equipo a un voltaje eléctrico peligroso que podría producir descarga eléctrica o quemaduras.

AVISO

El daño al material no metálico de la superficie del gabinete causado por el calor generado por el equipo Hatco no está cubierto bajo la garantía de Hatco. Se recomienda usar en gabinetes metálicos. Para otras superficies, verifique que el material pueda soportar temperaturas de hasta 93 °C (200 °F).

La unidad serie GRSSB no debe tener un punto de ajuste de temperatura mayor que 200°F (93°C). Las temperaturas que excedan los 200°F (93°C) dañarán la unidad y anularán la garantía.

El panel de control montado remotamente debe instalarse fuera de la zona de calor. La instalación del panel de control dentro de la zona de calor causará el sobrecalentamiento de los controles, su funcionamiento defectuoso y su fallo. La Figura  contiene las máximas distancias de montaje.

DESCRIPCIÓN DEL MODELO

TODOS LOS MODELOS (VÉASE ① Y ② Y ③)

Todos los estantes térmicos de piedra de Hatco son ideales para áreas de acceso, líneas de bufés y exhibidores de entremeses. El exclusivo estante térmico de piedra está construido de Swanstone®, y está disponible en varios colores que incluyen verde sisal (Sawgrass), granito gris, cielo nocturno y arena de las Bermudas. El equipo estándar incluye un conmutador oscilante de encendido/apagado iluminado, una superficie de piedra termostáticamente controlada y una base de acero pintada. Los estantes térmicos de piedra soportan un intervalo de temperatura de 38 a 93 °C (de 100 a 200 °F).

MODELOS GRSS

El estante térmico de piedra GRSS es un estante portátil que incluye un cordón eléctrico de 1829 mm (6 pies) y un enchufe. La unidad portátil está disponible en seis modelos: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 y GRSSR-7218.

MODELOS GRSSR

El GRSSR climatizada Stone Continental es portátil ronda continental con un adjunto 1829 mm (6 pies) cordón y enchufe. La unidad portátil está disponible en tres modelos: GRSSR-16, GRSSR-18 y GRSSR-20.

MODELOS GRSSB

El estante térmico de piedra GRSSB es una unidad empotrada que viene equipada con un bastidor de montaje en el borde. La unidad incluye una caja de control remoto que está conectada a un conducto de 914 mm (3 pies). Un cordón eléctrico de 1829 mm (6 pies) conecta la caja del control remoto con la fuente de alimentación eléctrica.

El construido-en unidades están disponibles en seis modelos: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 y GRSSB-7218.

PRECAUCIONES

Para evitar lesiones o daños no opere el estante GRSSB (modelos empotrados) sin el bastidor de montaje en el borde o sin la caja de control montada adecuadamente de acuerdo con las instrucciones de instalación.

ESPECIFICACIONES

CONFIGURACIONES DEL ENCHUFE

Las unidades salen de fábrica con un cable eléctrico y un enchufe instalados. Los enchufes se proporcionan de acuerdo con las aplicaciones, como se muestra en la Figura ④.

ADVERTENCIAS

Para que la unidad funcione de manera segura y adecuada, enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico conectado adecuadamente a tierra, de voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el receptáculo no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para que determine el voltaje y tamaño adecuados del tomacorriente y lo instale.

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES DE LOS MODELOS GRSS, VÉASE ⑤

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

DIMENSIONES DE LOS MODELOS GRSSR, VÉASE ⑥

Modelo	Diámetro (A)	Altura (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

DIMENSIONES DE LOS MODELOS GRSSB, VÉASE ⑦

Modelo	Ancho (A)	Profundidad (B)	Altura (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Ancho (D)	Profundidad (E)	Altura (F)
Caja del Control Remoto	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO DE LOS MODELOS GRSS

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

ESPECIFICACIONES

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO DE LOS MODELOS GRSSR

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-.9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

CUADRO DEL RÉGIMEN NOMINAL ELÉCTRICO DE LOS MODELOS GRSSB

Modelo	Voltaje	Vatios	Amperios	Configuraciones del Enchufe	Peso de Envío
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

La información eléctrica en las áreas sombreadas se refiere solamente a los **modelos para exportación**.

NOTA: El peso de embarque incluye el material de embalaje.

INSTALACIÓN

⚠️ ADVERTENCIAS

Para que la unidad funcione segura y adecuadamente, debe estar ubicada a una distancia razonable de paredes y materiales combustibles. Si no se mantiene la distancia mínima, puede ocurrir decoloración o combustión.

⚠️ PRECAUCIONES

Para evitar lesiones o daños ubique la unidad en un gabinete de altura adecuada, en un área en la que se pueda usar convenientemente. El área debe estar nivelada para evitar que el estante o su contenido se caiga accidentalmente, y debe ser suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad y la comida.

⚠️ ADVERTENCIAS

No coloque la unidad sobre el lado en el que se encuentra el panel de control porque podría dañar la unidad.

⚠️ ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones o daños a la unidad no la hale por el cable eléctrico.

⚠️ ADVERTENCIAS

Para prevenir cualquier lesión, deje de usar la unidad si el cable eléctrico está deshilachado o desgastado.

⚠️ ADVERTENCIAS

Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por Hatco, un agente de servicio autorizado o una persona con calificaciones similares para evitar un peligro.

MODELOS GRSS Y GRSSR

1. Saque la unidad de la caja.
2. Retire el paquete de información. **Para evitar la demora en la obtención de la cobertura bajo garantía, complete y envíe por correo la tarjeta de garantía a Hatco.**
3. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.

MODELOS GRSSB

⚠️ PRECAUCIONES

Para evitar lesiones o daños no opere el estante GRSSB (modelos empotrados) sin el bastidor de montaje en el borde o sin la caja de control montada adecuadamente de acuerdo con las instrucciones de instalación.

AVISO

El daño al material no metálico de la superficie del gabinete causado por el calor generado por el equipo Hatco no está cubierto bajo la garantía de Hatco. Se recomienda usar en gabinetes metálicos. Para otras superficies, verifique que el material pueda soportar temperaturas de hasta 93 °C (200 °F).

1. Saque la unidad de la caja.
2. Retire el paquete de información. **Para evitar la demora en la obtención de la cobertura bajo garantía, complete y envíe por correo la tarjeta de garantía a Hatco.**
3. Quite la cinta y el material de embalaje de todas las superficies de la unidad.
4. Prepare la abertura de la superficie del gabinete. (La Figura ⑧ contiene las dimensiones de corte recomendadas para la superficie del gabinete.)
5. Aplique un cordón de un sellador aprobado por NSF (National Sanitation Foundation) en el borde superior del corte de la superficie del gabinete y en la parte inferior del bastidor de montaje en el borde. Véase ⑧.
6. Coloque la GRSSB unidad en la encimera apertura.
7. Elimine el exceso de sellador.
8. Ubique el conjunto de la caja del control remoto en un área que sea conveniente para su operación. Si es necesario, quite los soportes terminales de la caja de control, gírelos y vuélvalos a colocar. La caja de control requerirá un patrón de montaje de 194 x 32 mm (7-5/8 x 1-1/4"). La Figura ⑨ contiene las distancias de montaje.

NOTA: La caja de control remoto se debe montar con un tornillo cuya cabeza tenga un diámetro mínimo de 6 mm (1/4") utilizando los orificios tipo cerradura que se encuentran en los soportes de montaje. La caja de control remoto no se monta permanentemente, se puede quitar fácilmente.

9. Una vez que se fijen todos los componentes, pase a la sección OPERACIÓN.

NOTA: Se proporciona un cordón eléctrico de 1829 mm (6 pies) con este electrodoméstico; el exceso de cordón se debe acomodar para que no cuelgue.

CORTE EN LA SUPERFICIE DEL GABINETE (VÉASE ⑧)

MODELO	ANCHURA MÍNIMA	ANCHURA MÁXIMA	PROFUNDIDAD MÍNIMA	PROFUNDIDAD MÁXIMA
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

ADVERTENCIAS

Para que la unidad funcione de manera segura y adecuada, enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico conectado adecuadamente a tierra, de voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Si el enchufe y el receptáculo no coinciden, comuníquese con un electricista calificado para que determine el voltaje y tamaño adecuados del tomacorriente y lo instale.

ADVERTENCIAS


El estante térmico de piedra Glo-Ray no es a prueba de agua. Para evitar lesiones o daños a la unidad NO lo sumerja en agua ni lo sature con ella. No lo opere si lo ha sumergido en agua o lo ha saturado con ella.

PRECAUCIONES

Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado al tocar estas áreas para evitar lesiones.

PRECAUCIONES

La unidad no es a prueba de agua. En aquellas áreas en las que la temperatura del aire ambiental sea de un mínimo de 21°C (70°F) y de un máximo de 29°C (85°F), la unidad se debe colocar en el interior para que funcione segura y adecuadamente.

1. Enchufe el calentador en un tomacorriente eléctrico adecuadamente conectado a tierra, del voltaje, tamaño y configuración del enchufe correctos. Consulte los detalles en la sección ESPECIFICACIONES.
2. Coloque el interruptor de Encendido/Apagado en la posición ENCENDIDO. Véase .
3. Coloque el termostato en el ajuste de temperatura deseado.
4. Permita 30 minutos para que la unidad alcance la temperatura de operación.

NOTA: Consulte ACCESORIOS para obtener información sobre instalación y funcionamiento de las unidades serie GRSSB con una caja de control de montaje al ras.

NOTA: Consulte ACCESORIOS para obtener información sobre instalación y funcionamiento de las unidades serie GRSSB con un control de temperatura indicadora (ITC) electrónica, de montaje al ras.

MANTENIMIENTO

GENERAL

Los estantes térmicos de piedra Glo-Ray® de Hatco están diseñados para ofrecer una duración y un rendimiento máximos y mantenimiento mínimo.

ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones, coloque el conmutador de alimentación en OFF (APAGADO), desenchufe la unidad de la fuente de alimentación, y permita que se enfríe completamente antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza.

LIMPIEZA

General

Para conservar el acabado del estante térmico de piedra Glo-Ray se recomienda limpiar **diariamente** sus superficies con un paño húmedo.

ADVERTENCIAS

El estante térmico de piedra Glo-Ray no es a prueba de agua. Para evitar lesiones o daños a la unidad NO lo sumerja en agua ni lo sature con ella. No lo opere si lo ha sumergido en agua o lo ha saturado con ella.

ADVERTENCIAS

Este electrodoméstico no está construido a prueba de chorros a presión. Para asegurar un funcionamiento seguro y correcto, no utilice rociadores de limpieza con chorro a presión para limpiar este artefacto

LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE SÓLIDA SWANSTONE

Los siguientes productos no dañarán la superficie sólida Swanstone. Siga las instrucciones de la etiqueta del producto. Si estos métodos no dan resultados aceptables, comuníquese con el representante Swanstone en su área.

Manchas Difíciles

Para las manchas difíciles se recomiendan limpiadores abrasivos como Ajax, Comet, Bon Ami o Bar Keeper's Friend. Además, use una almohadilla abrasiva tal como las almohadillas abrasivas "Scotch-Brite", disponibles de Hatco, número de pieza 04.39.049.00.

NOTA: No use almohadillas de restregado de lana de acero ni de metal.

Manchas de Minerales

Para manchas de minerales se recomiendan limpiadores especiales para remover hierro u oxidación, que no deben dañar la superficie Swanstone.

Raspaduras

Para raspaduras use papel de lija comenzando con una de grano grueso y terminando con una de grano fino, hasta que desaparezca la raspadura. Desvanezca el área con una almohadilla abrasiva de acabado.

ADVERTENCIAS

Si la unidad requiere servicio, comuníquese con su agente de servicio autorizado de Hatco, o con el Departamento de Servicio Hatco llamando al 414-671-6350; fax internacional 414-671-3976.

ADVERTENCIAS

Este producto no tiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para evitar daños a la unidad o lesiones al personal, utilice solamente agentes de servicio autorizado de Hatco y piezas originales Hatco cuando se requiera servicio.

ADVERTENCIAS

Las piezas de repuesto originales Hatco están especificadas para funcionar con seguridad en los medios en los que se utilicen. Algunas piezas de repuesto de otras marcas o piezas usadas no tienen las características necesarias para funcionar con seguridad en el equipo Hatco. Es esencial utilizar piezas de repuesto Hatco al reparar el equipo Hatco. Cuando no se utilizan piezas de repuesto Hatco puede someter a los operadores del equipo a un voltaje eléctrico peligroso que podría producir descarga eléctrica o quemaduras.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠️ ADVERTENCIAS

Sólo personal calificado puede dar servicio al estante térmico de piedra para evitar lesiones o daños.

⚠️ ADVERTENCIAS

Para evitar lesiones, coloque el conmutador de alimentación en OFF (APAGADO), desenchufe la unidad de la fuente de alimentación, y permita que se enfríe completamente antes de realizar cualquier actividad de mantenimiento o limpieza.

Síntoma	Causa Probable	Acción Correctiva
La unidad está demasiado caliente.	El ajuste del termostato está demasiado alto.	Ajuste el control del termostato a una temperatura menor.
	El control del termostato está atascado en la posición de ENCENDIDO.	Comuníquese con una agencia de servicio autorizada para solicitar la reparación de la unidad.
	La unidad está conectada en un suministro eléctrico inadecuado.	Pida a una persona calificada que verifique que el suministro de energía sea el indicado en las especificaciones de la unidad.
La unidad no se calienta lo suficiente.	El ajuste del termostato está demasiado bajo.	Ajuste el control del termostato a una temperatura mayor.
	La unidad está expuesta a corrientes de aire (conductos del sistema de acondicionamiento de aire o ventiladores de descarga).	Bloquee las corrientes de aire o cambie de lugar la unidad.
La unidad no funciona.	La unidad no está conectada.	Conecte la unidad a un suministro eléctrico adecuado.
	La unidad no está encendida.	Coloque el interruptor de Encendido/Apagado en la posición ENCENDIDO.
	El conmutador de Encendido/Apagado no está funcionando.	Contacto Autorizados Servicio agente o Hatco de asistencia.
	El elemento de calefacción está quemado.	Contacto Autorizados Servicio agente o Hatco de asistencia.
	El control del termostato está defectuoso.	Contacto Autorizados Servicio agente o Hatco de asistencia.
El material de la superficie sólida Swanstone® está manchado o descolorido.	La superficie calentada no se está limpiando correctamente.	Limpie la unidad utilizando los procedimientos indicados en la sección de mantenimiento del manual del producto.

TABLA PARA CORTAR (SÓLO PARA LA SERIE GRSSR)

La tabla para cortar viene equipada con patas de caucho en la parte inferior para que se adapte directamente sobre la base.

La tabla para cortar está fabricada del mismo material que la base Swanstone® y está disponible en los mismos colores que la base. Los colores disponibles incluyen Gray (gris), Granite (granito), Bermuda Sand (arena de las Bermudas), Night Sky (cielo nocturno) y Sawgrass (césped).

PANEL DE CONTROL PARA MONTAJE REMOTO (VÉASE 13 & 14)

⚠ ADVERTENCIAS

Para un funcionamiento seguro y correcto, el panel de control remoto debe montarse sobre una pared vertical.

AVISO

El panel de control montado remotamente debe instalarse fuera de la zona de calor. La instalación del panel de control dentro de la zona de calor causará el sobrecalentamiento de los controles, su funcionamiento defectuoso y su fallo. La Figura 9 contiene las máximas distancias de montaje.

NOTA: Se recomienda que un electricista calificado conecte las unidades a una fuente de alimentación.

1. Retire la cubierta decorativa del conjunto del panel de control.
2. Posicione el panel de control en la apertura a través de la cara posterior.
3. Fije el panel del control a la superficie utilizando tornillos (no se suministran).
4. Conecte la fuente de alimentación apropiada al panel de control para montaje remoto.
5. Vuelva a instalar la cubierta decorativa.

NOTA: Las unidades están equipadas con un conducto flexible de 36" (914 mm) al panel de control.

⚠ PRECAUCIONES

Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado al tocar estas áreas para evitar lesiones.

⚠ PRECAUCIONES

La unidad no es a prueba de agua. En aquellas áreas en las que la temperatura del aire ambiental sea de un mínimo de 21°C (70°F) y de un máximo de 29°C (85°F), la unidad se debe colocar en el interior para que funcione segura y adecuadamente.

ENCENDIDO DE LA UNIDAD

Coloque el interruptor de Encendido/Apagado en la posición "ON" (ENCENDIDO). La luz indicadora brilla cuando la unidad está encendida. (Véase 13)

CONTROL DE LA TEMPERATURA (CAJA DE CONTROL DE MONTAJE AL RAS CON TERMOSTATO)

Gire la perilla de control del termostato para ajustar la temperatura de la unidad integrada a la temperatura segura deseada para los alimentos.

PROGRAMACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL DE MONTAJE AL RAS CON CONTROL INDICADOR DE TEMPERATURA (INDICATING TEMPERATURE CONTROL, ITC) (VÉASE 15)

AVISO

La unidad serie GRSSB no debe tener un punto de ajuste de temperatura mayor que 200°F (93°C). Las temperaturas que excedan los 200°F (93°C) dañarán la unidad y anularán la garantía.

NOTA: Al arranque, cuando la unidad se encuentra a temperatura ambiental y ésta es menor de 130 °F (54 °C), es posible que la lectura de temperatura exhibida sea inexacta.

Si la secuencia de programación se interrumpe antes de completar el último paso, los valores cambiados no serán aceptados en la memoria.

Si transcurren diez minutos de inactividad durante el proceso de programación, el controlador automáticamente saldrá del modo de programación y regresará al valor de temperatura original sin aceptar el valor nuevo.

Establecimiento del Punto de Ajuste de Temperatura

1. Pulse el botón SET (AJUSTAR) para exhibir el punto de ajuste (setpoint, SP) de temperatura.
2. Pulse otra vez el botón SET para exhibir el valor del punto de ajuste actual.
3. Pulse el botón de las flechas UP (HACIA ARRIBA) o DOWN (HACIA ABAJO) para seleccionar el valor deseado del punto de ajuste. Si presiona y mantiene presionado cualquiera de los botones de flecha, el punto de ajuste cambiará rápidamente.
4. Pulse el botón SET para completar la secuencia de programación e introduzca el valor en la memoria.

NOTA: Desaparecerá todo número de la pantalla durante dos segundos para indicar el fin de la secuencia de programación y la aceptación del nuevo valor de temperatura.

GARANTÍA LIMITADA DE HATCO

1. GARANTÍA DEL PRODUCTO

Hatco garantiza que los productos que fabrica estarán libres de defectos en los materiales, bajo condiciones normales de uso y servicio, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se instalan y reciben mantenimiento de acuerdo con las instrucciones por escrito de Hatco, o por 18 meses a partir de su envío por Hatco. El comprador debe comprobar la fecha de la compra del producto devolviendo la tarjeta de registro de la garantía de Hatco, o por otros medios que sean satisfactorios de acuerdo con el criterio de Hatco.

Hatco garantiza que los siguientes componentes del producto están libres de defectos en materiales a partir de la fecha de compra (sujetos a las condiciones precedentes) durante los períodos de tiempo y las condiciones que figuran a continuación:

a) Garantía de un (1) año para piezas y mano de obra, MAS un (1) año adicional solamente para piezas:

Resistencias de la tostadora (ferrados de metal)
Resistencias de los Cajones Térmicos (ferrados de metal)
Cajones Térmicos, rodillos del cajón y piezas deslizantes
Resistencias de calentadores de alimentos (ferrados de metal)
Resistencias del vitrinas expositoras
(humidificadoras con forro de metal)
Resistencias de vitrinas mantenedoras
(calor por aire con forro de metal)
Elementos de calentamiento integrados (con camisa de metal)

b) Un (1) año en piezas y mano de obra MÁS cuatro (4) años adicionales de garantía de piezas solamente en términos prorrateado que Hatco explicará a petición del comprador:

Depósitos 3DS y FR

c) Garantía de un (1) año en piezas y mano de obra MÁS nueve (9) años solo en piezas de:

Calentadores de agua eléctricos de refuerzo
Calentadores de agua a gas de refuerzo

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR O PATENTE U OTRA INFRACCIÓN DEL DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL. Sin limitar la generalidad de lo anterior, TALES GARANTÍAS NO CUBREN: Bombillas incandescentes revestidas, lámparas fluorescentes, bombillas de lámparas calentadoras, componentes de vidrio o fallo del producto en el tanque reforzador e intercambiador de calor del tubo de la aleta causado por cal, acumulación de sedimentos, ataque de sustancias químicas o congelación en los depósitos, uso inadecuado del producto, alteraciones o aplicación errónea, instalación inadecuada o aplicación del voltaje incorrecto .

2. LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

De acuerdo con este documento, la responsabilidad de Hatco y el recurso exclusivo del comprador se limitará únicamente, a opción de Hatco, a la reparación o reemplazo por una agencia de servicio autorizada por Hatco (excepto cuando el comprador resida fuera de Estados Unidos, Canadá, el Reino Unido o Australia, en cuyo caso de acuerdo con este documento la responsabilidad de Hatco y el recurso exclusivo del comprador se limitará únicamente al reemplazo de la pieza bajo garantía) respecto a cualquier reclamación que se haga dentro del período de garantía aplicable mencionado arriba. Hatco se reserva el derecho de aceptar o rechazar cualquier reclamación en parte o en su totalidad. Hatco no aceptará la devolución de ningún producto sin la previa aprobación de Hatco por escrito, y en todas las devoluciones aprobadas el comprador correrá con los gastos. HATCO NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A COSTOS DE MANO DE OBRA O PÉRDIDA DE INGRESOS QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O DE QUE EL PRODUCTO SE INCORPORA A OTRO PRODUCTO O MERCANCÍA O SEA UN COMPONENTE DE DICHO PRODUCTO.




Illustrations	i	Mode d'emploi	41
Introduction	35	Maintenance.....	41
Consignes de Sécurité Importantes.....	35	Généralités	41
Description des Modèles.....	37	Nettoyage	41
Tous les Modèles.....	37	Nettoyage de la Surface Solide Swanstone	41
Modèles GRSS	37	Dépannage.....	42
Modèles GRSSR	37	Accessoires.....	43
Modèles GRSSB	37	Garantie Limitée Hatco.....	44
Caractéristiques Techniques	37	Informations Importantes pour le Propriétaire.....	
Fiches Disponibles.....	37	Dos du Manuel
Dimensions.....	38		
Tableau des Caractéristiques Électriques	38		
Installation	40		
Modèles GRSS et GRSSR	40		
Modèles GRSSB	40		

INTRODUCTION

L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray de Hatco a été conçue pour maintenir au chaud les aliments en toute sécurité tout en se mariant à votre décor.

L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray maintient au chaud tous les aliments en toute sécurité à la température correcte de service sans compromettre la qualité. Cet appareil a un socle chauffé thermostaté qui prolonge les temps de maintien au chaud des aliments.

Ce manuel fournit les instructions d'installation et d'utilisation de l'étagère en pierre chauffée Glo-Ray, et les consignes de sécurité associées. Nous recommandons la lecture de toutes les instructions d'installation et d'utilisation et de toutes les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel avant l'installation ou l'utilisation de l'étagère en pierre chauffée Glo-Ray.






Les instructions de sécurité qui apparaissent dans ce manuel après un symbole  d'avertissement ainsi que les mots **AVERTISSEMENT** ou **PRUDENCE** imprimés en caractères gras sont très importants.  **AVERTISSEMENT** indique le risque de blessures graves, voire mortelles.  **ATTENTION** indique un risque de blessure mineure ou modérée. Le mot **AVIS** sans le symbole signifie la possibilité de matériel ou dommages à la propriété seulement.

L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray est le produit de recherches et d'essais extensifs sur le terrain. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés pour une durabilité maximale, une apparence esthétique et des performances optimales. Chaque appareil est minutieusement inspecté et testé avant expédition.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT ! Lire la suite importants renseignements sur la sécurité pour éviter les blessures ou décès et d'éviter des dommages à l'équipement ou de biens.

AVERTISSEMENTS










-  Pour écarter tout risque de blessure, coupez l'interrupteur d'alimentation, débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant une maintenance ou un nettoyage.
-  L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne la plongez PAS dans l'eau et ne la saturez pas d'eau. N'utilisez pas l'étagère si elle a été plongée dans de l'eau ou saturée d'eau.
-  Pour un fonctionnement sûr et adéquat, brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre de tension, dimension et configuration correctes. Si la prise mâle du cordon et la prise secteur ne correspondent pas, contacter un électricien qualifié pour déterminer la tension et le type de prise corrects et installer la prise adéquate.
-  Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne tirez pas sur l'appareil en le saisissant par son cordon d'alimentation.
-  Pour éviter les blessures, cessez d'utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.

ATTENTION

-  L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour un fonctionnement sûr et adéquat, l'appareil doit être placé à l'intérieur, à un endroit où la température ambiante est comprise entre 21°C (70°F) et 29°C (85°F).
-  Pour écarter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, placez l'appareil à la hauteur désirée, à un endroit pratique pour l'utilisation attendue. Cet emplacement doit être une surface horizontale pour empêcher la chute accidentelle de l'étagère et de son contenu, assez solide pour supporter le poids de l'appareil et des aliments qu'il contient.
-  Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent brûlantes en cours de fonctionnement. Utilisez la plus extrême prudence lorsque que vous touchez ces zones pour éviter toute blessure.
-  Pour éviter blessures et dommages, n'utilisez pas le GRSSB (modèles encastrés) sans avoir correctement installé la garniture et le boîtier de commande, conformément aux instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE


AVERTISSEMENTS

-  Ne posez pas l'appareil sur son flanc avec le panneau de commande sous peine d'endommager l'appareil.
-  Pour un fonctionnement correct en toute sécurité, l'appareil doit être placé à une distance raisonnable de tout matériau inflammable et des murs. Si une distance de sécurité suffisante n'est pas maintenue, une décoloration ou une combustion pourrait se produire.
-  Pour éviter blessures et dommages, la maintenance de l'étagère en pierre chauffée doit uniquement être confiée à un personnel qualifié.
-  Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par Hatco, un agent de maintenance agréé ou quelqu'un doté de qualifications similaires afin d'écartier tout danger.
-  Cet appareil ménager n'a pas été conçu pour être nettoyé par pulvérisation ou aspersion. Pour garantir un fonctionnement sûr et adéquat, ne pas utiliser de jet d'eau pour le nettoyer.
-  Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, le panneau de commande à distance doit être installé sur un mur vertical.
-  Si une réparation s'avère nécessaire sur cet appareil, contactez un agent de maintenance agréé par Hatco, ou le service de réparation de Hatco au 414-671-6350; télécopieur (international) 414-671-3976.
-  Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures chez le personnel utilisant celui-ci, ne faites réparer cet appareil que par un agent agréé par Hatco et n'utilisez que des pièces de rechange Hatco.
-  Les pièces de rechange Hatco sont certifiées pour fonctionner en toute sécurité dans l'environnement dans lequel elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange d'occasion ou génériques ne possèdent pas les caractéristiques requises pour fonctionner en toute sécurité avec des produits Hatco. Il est essentiel d'utiliser des pièces Hatco lors de la réparation de produits Hatco sous peine d'exposer l'utilisateur du produit à une électrocution ou des brûlures graves.

AVIS

Les dommages subis par les matériaux de comptoir non métalliques causés par la chaleur dégagée par l'équipement Hatco ne sont pas couverts par la garantie Hatco. L'utilisation de comptoirs métalliques est recommandée. Pour d'autres surfaces, assurez-vous que le matériau est adapté à des températures pouvant atteindre 93 °C (200 °F).

Le point de consigne de température de la série GRSSB ne doit pas être supérieur à 93 °C. Les températures supérieures à 93 °C endommageront l'appareil et annuleront la garantie.

Le panneau de commande à distance doit être installé en dehors de la zone chauffée. Le positionnement du panneau de commande à l'intérieur de la zone chauffée entraînera la surchauffe, le dysfonctionnement et la panne des commandes. Pour les distances maximum de fixation, reportez-vous à la figure .

TOUS LES MODÈLES (VOIR ① ET ② ET ③)

Toutes les étagères en pierre chauffée sont idéales pour les zones de passage des plats, les buffets et la présentation des hors-d'œuvres. L'étagère en pierre chauffée unique est faite de Swanstone®, un matériau disponible dans plusieurs couleurs, notamment Sawgrass, Gray Granite, Night Sky et Bermuda Sand. L'équipement standard inclut un interrupteur de marche/arrêt lumineux, une surface en pierre chauffée thermostatée et un socle d'acier peint. Les étagères en pierre chauffée ont un intervalle de température de 38 à 93 °C.

MODÈLES GRSS

L'étagère en pierre chauffée GRSS est une étagère portable munie d'un cordon à fiche de 1 829 mm attaché. L'appareil portatif est disponible en six modèles: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 et GRSS-7218.

MODÈLES GRSSR

Le GRSSR chauffée Stone continental est un portable tour continental avec un joint 1829 mm cordon et colmater. L'appareil portatif est disponible en trois modèles: GRSSR-16, GRSSR-18 et GRSSR-20.

MODÈLES GRSSB

Le GRSSB chauffée Stone continental est un construit-dans l'unité qui est équipé d'un joint garnitures montage anneau. L'unité comprend une télécommande case qui est joint à 914 mm de canalisation. Un cordon 1829 mm avec plug relie la télécommande boîte à la source d'énergie.

Le bâti-dans les unités sont disponibles dans six modèles: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 et GRSSB-7218.

ATTENTION

Pour éviter blessures et dommages, n'utilisez pas le GRSSB (modèles encastrés) sans avoir correctement installé la garniture et le boîtier de commande, conformément aux instructions.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FICHES DISPONIBLES

Les appareils sortent de l'usine avec un cordon électrique et une fiche installés. Différentes fiches sont fournies selon les applications, comme illustré à la figure ④.

AVERTISSEMENTS

Pour un fonctionnement sûr et adéquat, brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre de tension, dimension et configuration correctes. Si la prise mâle du cordon et la prise secteur ne correspondent pas, contacter un électricien qualifié pour déterminer la tension et le type de prise corrects et installer la prise adéquate.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS - MODÈLES GRSS - VOIR ⑤

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

DIMENSIONS - MODÈLES GRSSB - VOIR ⑦

Modèle	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Largeur (D)	Profondeur (E)	Hauteur (F)
Boîtier de Télécommande	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

DIMENSIONS - MODÈLES GRSSR - VOIR ⑥

Modèle	Diamètre (A)	Hauteur (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - MODÈLES GRSS

Modèle	Tension (V)	Puissance (W)	Intensité (A)	Fiches Disponibles	Poids à l'expédition
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - MODÈLES GRSSR

Modèle	Tension (V)	Puissance (W)	Intensité (A)	Fiches Disponibles	Poids à l'expédition
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-.9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - MODÈLES GRSSB

Modèle	Tension (V)	Puissance (W)	Intensité (A)	Fiches Disponibles	Poids à l'expédition
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

Les informations électriques présentes dans les cases ombrées font référence aux modèles destinés à l'exportation uniquement.

REMARQUE: Le poids à l'expédition inclut le conditionnement.

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour un fonctionnement correct en toute sécurité, l'appareil doit être placé à une distance raisonnable de tout matériau inflammable et des murs. Si une distance de sécurité suffisante n'est pas maintenue, une décoloration ou une combustion pourrait se produire.

⚠ ATTENTION

Pour écarter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, placez l'appareil à la hauteur désirée, à un endroit pratique pour l'utilisation attendue. Cet emplacement doit être une surface horizontale pour empêcher la chute accidentelle de l'étagère et de son contenu, assez solide pour supporter le poids de l'appareil et des aliments qu'il contient.

⚠ AVERTISSEMENTS

Ne posez pas l'appareil sur son flanc avec le panneau de commande sous peine d'endommager l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne tirez pas sur l'appareil en le saisissant par son cordon d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour éviter les blessures, cessez d'utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.

⚠ AVERTISSEMENTS

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par Hatco, un agent de maintenance agréé ou quelqu'un doté de qualifications similaires afin d'écarter tout danger.

MODÈLES GRSS ET GRSSR

1. Retirez l'appareil de la boîte.
2. Retirez la pochette d'informations. **Pour ne pas retarder l'entrée en vigueur de la garantie, remplissez et envoyez la carte de garantie à Hatco.**
3. Retirez l'adhésif et l'emballage de protection de toutes les surfaces de l'appareil.

MODÈLES GRSSB

⚠ ATTENTION

Pour éviter blessures et dommages, n'utilisez pas le GRSSB (modèles encastrés) sans avoir correctement installé la garniture et le boîtier de commande, conformément aux instructions.

AVIS

Les dommages subis par les matériaux de comptoir non métalliques causés par la chaleur dégagée par l'équipement Hatco ne sont pas couverts par la garantie Hatco. L'utilisation de comptoirs métalliques est recommandée. Pour d'autres surfaces, assurez-vous que le matériau est adapté à des températures pouvant atteindre 93 °C (200 °F).

1. Retirez l'appareil de la boîte.
2. Retirez la pochette d'informations. **Pour ne pas retarder l'entrée en vigueur de la garantie, remplissez et envoyez la carte de garantie à Hatco.**
3. Retirez l'adhésif et l'emballage de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
4. Préparez la découpe du comptoir. (Pour les dimensions de découpe recommandées, consultez la figure ⑧.)
5. Appliquez un cordon d'agent d'étanchéité approuvé par la NSF (National Sanitation Foundation) sur le bord supérieur de la découpe du comptoir et sous la garniture d'installation. Voir ⑧.
6. Placer la GRSSB unité dans le comptoir ouverture.
7. Retirez l'excédent d'agent d'étanchéité.
8. Placez le boîtier de la télécommande à un endroit pratique pour son utilisation. Au besoin, retirez les supports terminaux du boîtier de commande et tournez-les pour les repositionner. Le boîtier de commande exige un motif de trous de fixation de 194 mm x 32 mm. Pour les distances de fixation, reportez-vous à la figure ⑨.

REMARQUE: Le boîtier de la télécommande doit être fixé par des vis de 6 mm minimum de diamètre de tête dans les trous des supports de fixation. Le boîtier de la télécommande doit être facilement accessible et non fixé de manière permanente.

9. Une fois tous les composants fixés, passez à la section MODE D'EMPLOI.

REMARQUE: Un cordon de 1 829 mm est fourni avec cet appareil; toute longueur de cordon en excès devra être minutieusement mise de côté pour ne pas pendre.

DÉCOUPE DU COMPTOIR (VOIR ⑧)

MODÈLE	LARGEUR MINIMUM	LARGEUR MAXIMUM	PROFONDEUR MINIMUM	PROFONDEUR MAXIMUM
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

AVERTISSEMENTS

Pour un fonctionnement sûr et adéquat, brancher l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre de tension, dimension et configuration correctes. Si la prise mâle du cordon et la prise secteur ne correspondent pas, contacter un électricien qualifié pour déterminer la tension et le type de prise corrects et installer la prise adéquate.

AVERTISSEMENTS


L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne la plongez PAS dans l'eau et ne la saturez pas d'eau. N'utilisez pas l'étagère si elle a été plongée dans de l'eau ou saturée d'eau.

ATTENTION

Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent brûlantes en cours de fonctionnement. Utilisez la plus extrême prudence lorsque que vous touchez ces zones pour éviter toute blessure.

ATTENTION

L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour un fonctionnement sûr et adéquat, l'appareil doit être placé à l'intérieur, à un endroit où la température ambiante est comprise entre 21°C (70°F) et 29°C (85°F).

1. Branchez l'appareil sur une prise électrique correctement mise à la terre du type, de la taille et de la tension corrects. Pour plus de détails, voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.
2. Placez l'interrupteur marche/arrêt sur Marche. Voir .
3. Tournez le thermostat à la température désirée.
4. Laissez chauffer l'appareil pendant 30 minutes pour atteindre la température de fonctionnement.

REMARQUE: Pour l'installation et le mode d'emploi des appareils série GRSSB avec boîtier de commande affleurant, voir ACCESSOIRES.

REMARQUE: Pour l'installation et le mode d'emploi des appareils série GRSSB avec le régulateur de température électronique affleurant (ITC), voir ACCESSOIRES.

MAINTENANCE

GÉNÉRALITÉS

Les étagères en pierre chauffée Glo-Ray® de Hatco sont durables et performantes et demandent un entretien minimum.

AVERTISSEMENTS

Pour écarter tout risque de blessure, coupez l'interrupteur d'alimentation, débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant une maintenance ou un nettoyage.

NETTOYAGE

Généralités

Pour préserver l'éclat extérieur de l'étagère chauffée Glo-Ray, nous vous recommandons de passer **quotidiennement** un chiffon humide sur ses surfaces.

AVERTISSEMENTS

L'étagère en pierre chauffée Glo-Ray n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels, ne la plongez PAS dans l'eau et ne la saturez pas d'eau. N'utilisez pas l'étagère si elle a été plongée dans de l'eau ou saturée d'eau.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil ménager n'a pas été conçu pour être nettoyé par pulvérisation ou aspersion. Pour garantir un fonctionnement sûr et adéquat, ne pas utiliser de jet d'eau pour le nettoyer.

NETTOYAGE DE LA SURFACE SOLIDE SWANSTONE

Utilisez les produits suivants pour ne pas endommager la surface solide Swanstone. Suivez les instructions des étiquettes du produit. Si ces méthodes ne produisent pas des résultats acceptables, contactez le commercial Swanstone de votre région.

Taches Coriaces

Pour les taches tenaces, utilisez les nettoyants abrasifs recommandés suivants : Ajax, Comet, Bon Ami ou Bar Keeper's Friend. En outre, vous pouvez utiliser un tampon à récurer abrasif tel que du Scotch-Brite. Les tampons abrasifs sont disponibles auprès de Hatco, réf. 04.39.049.00.

REMARQUE: N'utilisez pas de laine d'acier ou de tampons récurants en métal.

Taches Minérales

Pour les taches minérales, les nettoyants d'élimination du fer ou de la rouille sont recommandés et ne devraient pas nuire à la pierre Swanstone.

Rayures

Pour les rayures, utilisez du papier de verre en allant d'un grain grossier à un grain fin jusqu'à ce que les rayures disparaissent. Finissez avec un tampon de finition abrasif.

AVERTISSEMENTS

Si une réparation s'avère nécessaire sur cet appareil, contactez un agent de maintenance agréé par Hatco, ou le service de réparation de Hatco au 414-671-6350; télécopieur (international) 414-671-3976.

AVERTISSEMENTS

Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures chez le personnel utilisant celui-ci, ne faites réparer cet appareil que par un agent agréé par Hatco et n'utilisez que des pièces de rechange Hatco.

AVERTISSEMENTS

Les pièces de rechange Hatco sont certifiées pour fonctionner en toute sécurité dans l'environnement dans lequel elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange d'occasion ou génériques ne possèdent pas les caractéristiques requises pour fonctionner en toute sécurité avec des produits Hatco. Il est essentiel d'utiliser des pièces Hatco lors de la réparation de produits Hatco sous peine d'exposer l'utilisateur du produit à une électrocution ou des brûlures graves.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENTS

Pour éviter blessures et dommages, la maintenance de l'étagère en pierre chauffée doit uniquement être confiée à un personnel qualifié.



AVERTISSEMENTS

Pour écarter tout risque de blessure, coupez l'interrupteur d'alimentation, débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant une maintenance ou un nettoyage.

Symptôme	Cause Probable	Solution
Appareil trop chaud.	Thermostat réglé trop haut.	Baissez le thermostat.
	Thermostat coincé en position Marche.	Contactez un centre de réparation agréé pour réparation.
	Appareil branché sur une alimentation incorrecte.	Assurez-vous auprès d'un personnel qualifié que l'alimentation correspond aux spécifications de l'appareil.
Appareil pas assez chaud.	Thermostat réglé trop bas.	Montez le thermostat.
	L'appareil est exposé à des courants d'air (conduites de climatisation ou ventilateurs d'échappement).	Éliminez les courants d'air ou déplacez l'appareil.
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Appareil non branché.	Branchez l'appareil sur une alimentation adéquate.
	L'appareil n'a pas été mis sous tension.	Placer l'interrupteur de marche/arrêt sur Marche.
	L'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas.	Contact Autorisation publique Agent ou Hatco pour l'aide.
	L'élément chauffant a grillé.	Contact Autorisation publique Agent ou Hatco pour l'aide.
	Thermostat défectueux.	Contact Autorisation publique Agent ou Hatco pour l'aide.
Le matériau de surface plein Swanstone® est teint ou décoloré.	Surface chauffée mal nettoyée.	Nettoyez l'appareil en suivant les procédures de la section Maintenance du manuel du produit.

PLANCHE À DÉCOUPER (SÉRIE GRSSR SEULEMENT)

La planche à découper est équipée de pieds en caoutchouc qui se posent sur le dessus du socle.

La planche à découper est faite du même matériau que le socle Swanstone® et disponible dans les mêmes couleurs que le socle. Les couleurs disponibles incluent : Granite gris, Sable des Bermudes, Ciel étoilé et Marisque.

PANNEAU DE COMMANDE À DISTANCE (VOIR 13 & 14)

AVERTISSEMENTS

Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, le panneau de commande à distance doit être installé sur un mur vertical.

AVIS

Le panneau de commande à distance doit être installé en dehors de la zone chauffée. Le positionnement du panneau de commande à l'intérieur de la zone chauffée entraînera la surchauffe, le dysfonctionnement et la panne des commandes. Pour les distances maximum de fixation, reportez-vous à la figure 9.

REMARQUE: Il est recommandé de faire appel à un électricien qualifié pour brancher les appareils sur l'alimentation électrique.

1. Retirez le couvercle du panneau de commande.
2. Introduisez le panneau de commande par l'ouverture à l'arrière.
3. Fixez le panneau de commande à la surface à l'aide de vis (non fournies).
4. Branchez l'alimentation adéquate au panneau de commande distant.
5. Remettez le couvercle.

REMARQUE: Les appareils sont équipés d'un conduit flexible de 914 mm branché sur le panneau de commande.

ATTENTION

Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent brûlantes en cours de fonctionnement. Utilisez la plus extrême prudence lorsque que vous touchez ces zones pour éviter toute blessure.

ATTENTION

L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour un fonctionnement sûr et adéquat, l'appareil doit être placé à l'intérieur, à un endroit où la température ambiante est comprise entre 21°C (70°F) et 29°C (85°F).

INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT

Placer l'interrupteur marche/arrêt sur Marche. Le voyant s'allume à la mise sous tension de l'appareil. (Voir 13)

THERMOSTAT (BOÎTIER DE COMMANDE AFFLEURANT AVEC THERMOSTAT)

Tourner le bouton du thermostat pour ajuster la température de l'appareil encastré jusqu'à la température sûre souhaitée.

PROGRAMMATION DU BOÎTIER DE COMMANDE AFFLEURANT AVEC LE RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE (ITC) (VOIR 15)

AVIS

GRSSB series unit must not have a temperature setpoint higher than 93°C (200°F). Temperatures exceeding 93°C (200°F) will damage the unit and void the warranty.

REMARQUE: Au démarrage, quand l'appareil est à température ambiante, le relevé de température affiché pourra être imprécis à moins de 54 °C.

Si la séquence de programmation est interrompue avant de terminer la dernière étape, les valeurs modifiées ne seront pas acceptées dans la mémoire.

Après 10 secondes d'inactivité durant la procédure de programmation, le contrôleur quittera automatiquement le mode de programmation et rétablira la valeur de température initiale sans accepter la nouvelle valeur.

Réglage du Point de Consigne de Température

1. Appuyer une fois sur le bouton SET pour afficher le point de consigne de température (SP).
2. Rappuyer sur le bouton SET pour afficher la valeur de point de consigne en cours.
3. Appuyer sur le bouton flèche vers le haut ou le bas pour sélectionner la valeur de point consigne souhaitée. Une pression continue sur l'un des boutons flèches fait avancer rapidement le point de consigne.
4. Appuyer sur le bouton SET pour terminer la séquence de programmation et entrer la valeur en mémoire.

REMARQUE: L'écran se vide pendant 2 secondes pour confirmer la fin de séquence de programmation et l'acceptation de la nouvelle valeur de température.

GARANTIE LIMITÉE HATCO

1. GARANTIE DU PRODUIT

Hatco garantit que les produits qu'il fabrique (les " produits ") seront dépourvus de vices de matériel, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat à condition qu'ils soient installés et entretenus conformément aux instructions écrites de Hatco ou de 18 mois à partir de la date d'expédition de l'usine Hatco. L'acheteur doit prouver la date d'achat du produit en renvoyant la carte d'enregistrement de garantie ou par tout autre moyen jugé acceptable par Hatco, à sa seule discrétion.

Hatco garantit que les composants du produit suivant ne présentent aucuns défauts dans les matériaux employés pour leur construction, à partir de la date d'achat (sujet aux conditions en vigueur), pour la (les) période(s) de temps listées ci-dessous:

- a) Un (1) an pour les pièce PLUS un (1) an supplémentaire pour les pièces uniquement:**
Éléments du grille-pain (pièces métalliques)
Éléments de tiroir chauffant (pièces métalliques)
Tiroir chauffant Rouleaux chauffants et Glissières
Éléments de réchauffeur d'aliments (pièces métalliques)
Vitrine chauffante (éléments métalliques, chauffage par air)
Éléments d'armoire de stockage (éléments métalliques, chauffage par air)
Éléments chauffants encastrés (gainés métalliques)
- b) Un (1) an pour les pièces PLUS quatre (4) ans supplémentaires de garantie pour les pièces uniquement sur les équipements professionnels soumis aux conditions spéciales que Hatco expliquera à la demande de l'acheteur:**
Réservoirs 3CS et FR
- c) Garantie un (1) an (pièces et main-d'oeuvre) PLUS garantie neuf (9) ans (pièces seulement) sur:**
Chauffe-eau d'appoint électriques
Chauffe-eau d'appoint au gaz

LES GARANTIES PRÉ-CITÉES SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À TOUTE GARANTIE COMMERCIALE OU DE COMPATIBILITÉ POUR UN PROPOS PARTICULIER OU TOUTE VIOLATION DE BREVET OU AUTRE DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. Sans limitation quand aux garanties pré-citées, DE TELLES GARANTIES NE COUVRENT PAS: Les ampoules à incandescence, les ampoules à fluorescence, les ampoules des lampes de réchauffage, les composants en verre ou des produits défectueux dans le réservoir d'amplification et l'échangeur de chaleur entraîné par des dépôts calcaires, des amas de sédiments, une détérioration entraînée par des produits chimiques ou un gel du réservoir, un usage impropre du produit, une modification ou mauvaise application ou installation impropre application de voltage impropre.

2. LIMITATION DES REMÈDES ET DOMMAGES

La responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur se limitent uniquement, au choix de Hatco, à une réparation ou un remplacement par un centre de réparation agréé par Hatco (exception : acheteur se trouvant hors des États-Unis, du Canada, du Royaume-Uni ou de l'Australie, auquel cas la responsabilité de Hatco et le recours exclusif de l'acheteur en ceci se limiteront uniquement au remplacement de la pièce sous garantie) pour toute demande effectuée dans le cadre de la période de garantie en vigueur indiquée plus haut. Hatco se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute demande en partie ou en intégralité. Hatco n'acceptera pas le renvoi de tel produit que ce soit sans une autorisation écrite préalable de Hatco, et les coûts d'expédition des renvois approuvés sont à la charge exclusive de l'acheteur. HATCO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE, SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INCIDENTS, INCLUANT MAIS NON LIMITÉS AU COÛT DE LA MAIN D'ŒUVRE OU A LA PERTE DE PROFIT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU DU FAIT QUE LE PRODUIT SOIT INCORPORÉ OU DEVIENNE UN COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT OU MARCHANDISE.




Illustrazioni	i	Istruzioni per l'uso	51
Introduzione	45	Manutenzione	51
Misure di Sicurezza Importanti	45	Caratteristiche Generali.....	51
Descrizione del Modello	47	Pulizia	51
Tutti i Modelli.....	47	Pulizia della Superficie della Piastra Swanstone	
Modelli GRSS	47	dell'espositore	51
Modelli GRSSR	47	Ricerca Guasti	52
Modelli GRSSB.....	47	Accessori	53
Dati tecnici	47	Garanzia Hatco	54
Tipi di Spina	47	Informazioni Importanti per il Proprietario	
Dimensioni	48Retrocopertina	
Valori Elettrici Nominali	48		
Installazione	50		
Modelli GRSS e GRSSR	50		
Modelli GRSSB	50		

INTRODUZIONE

L'espositore Hatco Glo-Ray è concepito in modo da mantenere cibi caldi alla giusta temperatura, al tempo stesso armonizzandosi con l'arredo del locale.

L'espositore Glo-Ray mantiene i cibi caldi alla giusta temperatura per lunghi periodi di tempo, senza alterarne la qualità, grazie alla regolazione di temperatura termostatica.

Il presente manuale contiene le istruzioni per l'installazione e l'uso dell'espositore Glo-Ray e le relative misure di sicurezza. Si suggerisce di leggere tutte le istruzioni prima di procedere all'installazione o all'uso dell'espositore.






Le misure di sicurezza che compaiono in questo manuale dopo il segnale di avvertenza  e le parole **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE** in neretto sono molto importanti.  **AVVERTENZA** significa che esiste il pericolo di lesioni personali gravi, anche mortali, a sé stessi o agli altri.  **ATTENZIONE** significa che esiste il pericolo di lesioni moderate o di minore entità. La parola **AVVISO** senza il simbolo indica la possibilità di attrezzature o danni alla proprietà solo.

Gli espositori Glo-Ray sono il risultato di lunghe ricerche e collaudi sul campo. I materiali adoperati sono stati selezionati in modo da assicurare massima durabilità, estetica gradevole e prestazioni ottimali. Ogni unità è stata ispezionata e collaudata prima della spedizione.





MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

IMPORTANTE! Leggere le seguenti importanti informazioni sulla sicurezza per evitare lesioni personali o morte e per evitare danni all'apparecchiatura o proprietà.

AVVERTENZE










-  Per prevenire lesioni a persone, prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'espositore portare l'interruttore generale sulla posizione OFF, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
-  L'espositore Glo-Ray non è impermeabile all'acqua. Per prevenire lesioni personali o danni all'espositore NON sommergerlo o saturarlo di acqua. Non usarlo se è stato sommerso o saturato di acqua.
-  Per la sicurezza ed il buon funzionamento dell'unità, inserire la spina in una presa elettrica debitamente messa a terra di tensione, dimensioni e configurazione giuste. Se la spina e la presa non corrispondono, rivolgersi ad un elettricista qualificato per stabilire tensione e dimensioni ed installare la presa opportuna.
-  Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, non tirarlo per il cavo di alimentazione.
-  Per prevenire lesioni a persone, interrompere l'uso se il cavo di alimentazione è sfilacciato o usurato.

PRECAUZIONI

-  L'espositore non è resistente alle intemperie. Perché funzioni correttamente e in modo sicuro, deve essere situato al coperto, in un luogo cui la temperatura dell'aria ambiente sia compresa tra 21° e 29°C (70° e 85°F).
-  Per prevenire infortuni al personale o danni all'espositore, collocarlo alla giusta altezza del banco, in un punto comodo per l'uso e orizzontale, per evitare che l'espositore o il suo contenuto possa cadere accidentalmente, e abbastanza resistente da sostenere il peso dell'espositore stesso e degli alimenti.
-  Alcune superfici esterne dell'espositore diventano calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree, per prevenire lesioni personali.
-  Per prevenire infortuni o danni alle cose, non usare nessun modello GRSSB (unità fissa) senza avere prima installato la guarnizione di montaggio/finitura e il comando seguendo le istruzioni.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZE

-  Non poggiare l'espositore sul lato del pannello di controllo, altrimenti si può danneggiare.
-  Per assicurare il funzionamento sicuro ed adeguato dell'espositore, occorre collocarlo a distanza ragionevole da materiali e pareti combustibili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, si può verificare uno scolorimento o la combustione.
-  Per prevenire infortuni o danni alle cose, la manutenzione dell'espositore deve essere eseguita solo da personale qualificato.
-  Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Hatco, da un rappresentante dell'assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.
-  Questo apparecchio non è di costruzione a prova di getto d'acqua. Per garantire la sicurezza e il funzionamento corretto di questo apparecchio, non pulirlo utilizzando una manichetta per acqua.
-  Per un funzionamento adeguato e sicuro, il pannello di controllo remoto va montato su una parete verticale.
-  Se l'espositore necessita di un intervento, rivolgersi a un rappresentante del servizio di assistenza Hatco o chiamare il centro di assistenza Hatco al numero +1 414-671-6350 o inviare un fax al numero +1 414-671-3976.
-  Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Per prevenire danni all'apparecchio o infortuni al personale, rivolgersi solo a un rappresentante del servizio di assistenza Hatco e adoperare solo ricambi originali Hatco.
-  I ricambi originali Hatco sono concepiti in modo da funzionare in sicurezza nell'ambiente a cui sono destinati. Alcuni ricambi di altri marchi o generici non hanno le caratteristiche necessarie ad assicurarne il funzionamento in sicurezza negli apparecchi Hatco. Per la riparazione di un apparecchio Hatco è essenziale adoperare ricambi Hatco; il loro mancato utilizzo può esporre gli operatori dell'apparecchio ad alte tensioni, che possono causare scosse elettriche o ustioni.

AVVISO

Eventuali danni causati a banchi non metallici dall'apparecchio Hatco non sono coperti dalla garanzia Hatco. Si consiglia di usare l'espositore su banchi metallici; se la superficie è di materiale diverso, verificare che possa tollerare temperature sino a 93 °C.

L'unità della serie GRSSB deve avere una temperatura prefissata non superiore a 200°F (93 °C). Temperature superiori a 200°F (93 °C) potrebbero danneggiare l'unità ed invalidare la garanzia.

Il pannello di controllo montato a distanza va installato fuori della zona di calore. Il posizionamento del pannello di controllo all'interno della zona di calore potrebbe causare il surriscaldamento, l'incorretto funzionamento o il guasto dell'unità stessa. Vedere la Figura ⑨ per le massime distanze di montaggio.

TUTTI I MODELLI (VEDI ① E ② E ③)

Tutti gli espositori Hatco Glo-Ray sono ideali per aree di passaggio, buffè e servizi di antipasto. Questo esclusivo apparecchio è costruito con una piastra di materiale speciale, Swanstone® e offre una scelta di vari colori: terra verde, granito grigio, cielo notturno e sabbia marina (Sawgrass, Gray Granite, Night Sky e Bermuda Sand). La dotazione di serie comprende un interruttore di alimentazione a due posizioni (On/Off) illuminato, la piastra con regolazione di temperatura termostatica e la base in acciaio verniciato. L'intervallo di temperatura di funzionamento dell'espositore va da 38 a 93 °C.

MODELLI GRSS

L'espositore GRSS è un'unità portatile a cui è collegato un cavo di 1829 mm con spina. L'unità portatile è disponibile in sei modelli: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 e GRSS-7218.

MODELLI GRSSR

La pietra GRSSR riscaldata mensola è un portatile Round mensola con un allegato 1829 mm cavo e spina. L'unità portatile è disponibile in tre modelli: GRSSR-16, GRSSR-18 e GRSSR-20.

MODELLI GRSSB

L'espositore GRSSB è un'unità fissa la cui dotazione comprende una guarnizione di montaggio/finitura e un comando remoto collegato con un cavo in tubo protettivo lungo 914 mm. Un cavo di 1829 mm con spina permette di collegare il comando alla presa di corrente.

La built-in unità sono disponibili in sei modelli: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 e GRSSB-7218.



PRECAUZIONI

Per prevenire infortuni o danni alle cose, non usare nessun modello GRSSB (unità fissa) senza avere prima installato la guarnizione di montaggio/finitura e il comando seguendo le istruzioni.

DATI TECNICI

TIPI DI SPINA

Ciascuna unità viene spedita dalla fabbrica con il cavo di alimentazione e la spina già installati. Il tipo di spina fornito dipende dall'impiego previsto, come illustrato nella Figura ④.



AVVERTENZE

Per la sicurezza ed il buon funzionamento dell'unità, inserire la spina in una presa elettrica debitamente messa a terra di tensione, dimensioni e configurazione giuste. Se la spina e la presa non corrispondono, rivolgersi ad un elettricista qualificato per stabilire tensione e dimensioni ed installare la presa opportuna.

DATI TECNICI

DIMENSIONI - MODELLI GRSS

VEDI ⑤

Modello	Larghezza (A)	Profondità (B)	Altezza (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

DIMENSIONI - MODELLI GRSSR

VEDI ⑥

Modello	Diametro (A)	Altezza (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

DIMENSIONI - MODELLI GRSSB

VEDI ⑦

Modello	Larghezza (A)	Profondità (B)	Altezza (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (37-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1260 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	1565 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Larghezza (D)	Profondità (E)	Altezza (F)
Comando Remoto	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

VALORI ELETTRICI NOMINALI - MODELLI GRSS

Modello	Tensione di Alimentazione	Potenza	Corrente	Spina	Peso di Spedizione
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

VALORI ELETTRICI NOMINALI - MODELLI GRSSR

Modello	Tensione di Alimentazione	Potenza	Corrente	Spina	Peso di Spedizione
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-.9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

VALORI ELETTRICI NOMINALI - MODELLI GRSSB

Modello	Tensione di Alimentazione	Potenza	Corrente	Spina	Peso di Spedizione
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

Le informazioni nelle righe ombreggiate sono pertinenti **solo ai modelli non destinati agli Stati Uniti.**

NOTA BENE: il peso di spedizione include l'imballaggio.

INSTALLAZIONE

AVVERTENZE

Per assicurare il funzionamento sicuro ed adeguato dell'espositore, occorre collocarlo a distanza ragionevole da materiali e pareti combustibili. Se non si mantengono le distanze di sicurezza, si può verificare uno scolorimento o la combustione.

PRECAUZIONI

Per prevenire infortuni al personale o danni all'espositore, collocarlo alla giusta altezza del banco, in un punto comodo per l'uso e orizzontale, per evitare che l'espositore o il suo contenuto possa cadere accidentalmente, e abbastanza resistente da sostenere il peso dell'espositore stesso e degli alimenti.

AVVERTENZE

Non poggiare l'espositore sul lato del pannello di controllo, altrimenti si può danneggiare.

AVVERTENZE

Per prevenire lesioni a persone o danni all'espositore, non tirarlo per il cavo di alimentazione.

AVVERTENZE

Per prevenire lesioni a persone, interrompere l'uso se il cavo di alimentazione è sfilacciato o usurato.

AVVERTENZE

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Hatco, da un rappresentante dell'assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.

MODELLI GRSS E GRSSR

1. Estrarre l'unità dalla scatola.
2. Estrarre la documentazione. **Per prevenire ritardi nell'attivazione della garanzia, compilare la scheda di garanzia e spedirla alla Hatco.**
3. Staccare il nastro e il materiale protettivo da tutte le superfici dell'espositore.

MODELLI GRSSB

PRECAUZIONI

Per prevenire infortuni o danni alle cose, non usare nessun modello GRSSB (unità fissa) senza avere prima installato la guarnizione di montaggio/finitura e il comando seguendo le istruzioni.

AVVISO

Eventuali danni causati a banchi non metallici dall'apparecchio Hatco non sono coperti dalla garanzia Hatco. Si consiglia di usare l'espositore su banchi metallici; se la superficie è di materiale diverso, verificare che possa tollerare temperature sino a 93 °C.

1. Estrarre l'unità dalla scatola.
2. Estrarre la documentazione. **Per prevenire ritardi nell'attivazione della garanzia, compilare la scheda di garanzia e spedirla alla Hatco.**
3. Staccare il nastro e il materiale protettivo da tutte le superfici dell'espositore.
4. Preparare l'apertura nel banco (la Figura ⑧ mostra le dimensioni raccomandate).
5. Applicare una striscia di sigillante a norma NSF (National Sanitation Foundation) al bordo superiore dell'apertura e al lato inferiore della guarnizione di montaggio/finitura. Vedi ⑧.
7. Collocare la GRSSB unità nella lavandini apertura.
6. Asportare l'eventuale sigillante in eccesso.
8. Collocare il comando remoto in un punto comodo per l'uso. Se necessario, rimuovere le staffe terminali dal comando, girarle e riposizionarle. Per fissare il comando occorre praticare un foro di 194 mm x 32 mm. Per le distanze di fissaggio vedere la Figura ⑨.

NOTA BENE: il comando remoto va fissato mediante viti con testa di diametro minimo pari a 6 mm (1/4"), inserendole negli appositi fori presenti nelle staffe di fissaggio. Il comando deve essere facilmente rimovibile, non fissato in modo permanente.

9. Una volta fissati tutti i componenti, passare alla sezione ISTRUZIONI PER L'USO.

NOTA BENE: la dotazione di questo apparecchio include un cavo di 1829 mm; l'eventuale tratto in eccesso va collocato in modo da non rimanere appeso.

APERTURA NEL BANCO (VEDI ⑧)

MODELLO	LARGHEZZA MINIMA	LARGHEZZA MASSIMA	PROFONDITÀ MINIMA	PROFONDITÀ MASSIMA
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

AVVERTENZE

Per la sicurezza ed il buon funzionamento dell'unità, inserire la spina in una presa elettrica debitamente messa a terra di tensione, dimensioni e configurazione giuste. Se la spina e la presa non corrispondono, rivolgersi ad un elettricista qualificato per stabilire tensione e dimensioni ed installare la presa opportuna.

AVVERTENZE


L'espositore Glo-Ray non è impermeabile all'acqua. Per prevenire lesioni personali o danni all'espositore NON sommergerlo o saturarlo di acqua. Non usarlo se è stato sommerso o saturato di acqua.

PRECAUZIONI

Alcune superfici esterne dell'espositore diventano calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree, per prevenire lesioni personali.

PRECAUZIONI

L'espositore non è resistente alle intemperie. Perché funzioni correttamente e in modo sicuro, deve essere situato al coperto, in un luogo cui la temperatura dell'aria ambiente sia compresa tra 21° e 29°C (70° e 85°F).

1. Collegare l'unità a una presa di corrente dotata di conduttore di protezione e di tensione, portata e configurazione adatta alla spina. Per ulteriori informazioni vedere la sezione DATI TECNICI.
2. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione ON. Vedi  .
3. Girare la manopola del termostato sul valore di temperatura desiderato.
4. Attendere 30, finché l'espositore non raggiunge la temperatura di esercizio.

NOTA: consultare la sezione ACCESSORI per informazioni su installazione e funzionamento delle unità della Serie GRSSB montate a filo sulla scatola di controllo.

NOTA: consultare la sezione ACCESSORI per informazioni su installazione e funzionamento delle unità della Serie GRSSB con ITC montato a filo.

MANUTENZIONE

CARATTERISTICHE GENERALI

Gli espositori Hatco Glo-Ray® sono progettati in modo da offrire massima durata e prestazioni ottimali, con manutenzione minima.

AVVERTENZE

Per prevenire lesioni a persone, prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'espositore portare l'interruttore generale sulla posizione OFF, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

PULIZIA

Pulizia Ordinaria

Per mantenere inalterata la finitura dell'espositore Glo-Ray, pulirne ogni **giorno** la superficie con un panno umido.

AVVERTENZE

L'espositore Glo-Ray non è impermeabile all'acqua. Per prevenire lesioni personali o danni all'espositore NON sommergerlo o saturarlo di acqua. Non usarlo se è stato sommerso o saturato di acqua.

AVVERTENZE

Questo apparecchio non è di costruzione a prova di getto d'acqua. Per garantire la sicurezza e il funzionamento corretto di questo apparecchio, non pulirlo utilizzando una manichetta per acqua.

PULIZIA DELLA SUPERFICIE DELLA PIASTRA SWANSTONE DELL'ESPOSITORE

L'uso dei seguenti prodotti non danneggia la superficie della piastra Swanstone dell'espositore. Seguire le istruzioni sull'etichetta del prodotto adoperato. Se questi metodi non producono risultati accettabili, contattare il rappresentante Swanstone più vicino.

Macchie Resistenti

In caso di macchie difficili da eliminare, si consiglia di usare detergenti abrasivi quali Ajax, Comet, Bon Ami o Bar Keeper's Friend. Si consiglia di usare anche una spugnetta abrasiva quale "Scotch-Brite." Le spugnette abrasive sono disponibili presso la Hatco, numero di parte 04.39.049.00.

NOTA BENE: non utilizzare né lana di acciaio né spugnette lucidanti abrasive.

Macchie a Base di Minerali

Per questi casi si raccomandano detergenti formulati per eliminare ferro o ruggine.

Graffi

Usare carta vetrata, procedendo dalla grana più grossa a quella più fina finché il graffio non scompare. Uniformare l'area con una spugnetta abrasiva per finitura.

AVVERTENZA

Se l'espositore necessita di un intervento, rivolgersi a un tecnico del servizio di assistenza Hatco o chiamare il centro di assistenza Hatco al numero +1 414-671-6350 o inviare un fax al numero +1 414-671-3976.

AVVERTENZA

Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Per prevenire danni all'apparecchio o infortuni al personale, rivolgersi solo a un rappresentante del servizio di assistenza Hatco e adoperare solo ricambi originali Hatco.

AVVERTENZA

I ricambi originali Hatco sono concepiti in modo da funzionare in sicurezza nell'ambiente a cui sono destinati. Alcuni ricambi di altri marchi o generici non hanno le caratteristiche necessarie ad assicurarne il funzionamento in sicurezza negli apparecchi Hatco. Per la riparazione di un apparecchio Hatco è essenziale adoperare ricambi Hatco; il loro mancato utilizzo può esporre gli operatori dell'apparecchio ad alte tensioni, che possono causare scosse elettriche o ustioni.

RICERCA GUASTI

AVVERTENZE

Per prevenire infortuni o danni alle cose, la manutenzione dell'espositore deve essere eseguita solo da personale qualificato.

AVVERTENZE

Per prevenire lesioni a persone, prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'espositore portare l'interruttore generale sulla posizione OFF, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

Sintomo	Causa Probabile	Azione Correttiva
L'unità è troppo calda.	Termostato regolato su una temperatura troppo alta.	Regolare il termostato su un valore più basso.
	Termostato inceppato sulla posizione ON.	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
	Unità collegata a una presa di corrente sbagliata.	Verificare, rivolgendosi a personale qualificato, che la presa di corrente soddisfa le specifiche dell'unità.
L'unità non è abbastanza calda.	Termostato regolato su una temperatura troppo bassa.	Regolare il termostato su un valore più alto.
	L'unità è esposta a correnti d'aria (vicino a bocchette di aria condizionate o ventole di scarico).	Bloccare le correnti d'aria o spostare l'unità.
L'unità non funziona.	L'unità non è collegata alla presa di corrente.	Collegare l'unità a una presa di corrente adeguata.
	L'unità non è accesa.	Portare l'interruttore di alimentazione in posizione ON.
	L'interruttore di alimentazione non funziona.	Agente di servizio autorizzata contatto o hatco di assistenza.
	L'elemento riscaldante è bruciato.	Agente di servizio autorizzata contatto o hatco di assistenza.
	Il termostato è difettoso.	Agente di servizio autorizzata contatto o hatco di assistenza.
Il materiale di superficie Swanstone® è macchiato o presenta scolorazione.	La superficie riscaldata non è pulita correttamente.	Pulire l'unità adottando le procedure elencate nella sezione sulla manutenzione del manuale del prodotto.

TAGLIERE (SOLO SERIE GRSSR)

Il tagliere è dotato al fondo di piedini in gomma che poggiano direttamente sulla base.

Il tagliere è realizzato nello stesso materiale della base in Swanstone® ed è disponibile negli stessi colori della base. I colori disponibili includono: grigio, granito, sabbia Bermuda, blu notte e verde erba.

PANNELLO DI CONTROLLO MONTATO A DISTANZA (VEDI 13 & 14)

⚠ AVVERTENZE

Per un funzionamento adeguato e sicuro, il pannello di controllo remoto va montato su una parete verticale.

AVVISO

Il pannello di controllo montato a distanza va installato fuori della zona di calore. Il posizionamento del pannello di controllo all'interno della zona di calore potrebbe causare il surriscaldamento, l'incorretto funzionamento o il guasto dell'unità stessa. Vedere la Figura 9 per le massime distanze di montaggio.

NOTA: per il collegamento delle unità ad una fonte di alimentazione si consiglia di rivolgersi ad un elettricista qualificato.

1. Togliere la copertura decorativa dal pannello di controllo.
2. Posizionare il pannello di controllo nell'apertura attraverso il lato posteriore.
3. Fissare il pannello di controllo alla superficie con viti (non in dotazione).
4. Collegare un'adeguata fonte di alimentazione al pannello di controllo montato a distanza.
5. Rimontare la copertura decorativa.

NOTA: le unità sono dotate di una canalina flessibile da 36" (914 mm) collegata al pannello di controllo.

⚠ PRECAUZIONI

Alcune superfici esterne dell'espositore diventano calde. Fare attenzione quando si toccano queste aree, per prevenire lesioni personali.

⚠ PRECAUZIONI

L'espositore non è resistente alle intemperie. Perché funzioni correttamente e in modo sicuro, deve essere situato al coperto, in un luogo cui la temperatura dell'aria ambiente sia compresa tra 21° e 29°C (70° e 85°F).

INTERRUTTORE GENERALE

Portare l'interruttore generale nella posizione "ON". La spia si accende quando l'apparecchio è acceso. (Vedi 13)

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA (MODULO DI REGOLAZIONE MONTATO A FILO CON TERMOSTATO)

Girare la manopola del termostato per regolare la temperatura sul valore desiderato per gli alimenti.

PROGRAMMAZIONE DEL MODULO DI REGOLAZIONE MONTATO A FILO CON INDICATORE DELLA TEMPERATURA (ITC) (VEDI 15)

AVVISO

L'unità della serie GRSSB deve avere una temperatura prefissata non superiore a 200°F (93 °C). Temperature superiori a 200°F (93 °C) potrebbero danneggiare l'unità ed invalidare la garanzia.

NOTA: all'avvio, quando l'apparecchio è alla temperatura ambiente, la lettura visualizzata può essere imprecisa quando la temperatura è minore di 130 °F (54 °C).

Se si interrompe la sequenza di programmazione prima di completare l'ultima fase, i valori modificati non vengono memorizzati.

Dopo 10 secondi di inattività durante la programmazione, il sistema esce automaticamente dalla modalità di programmazione e ritorna al valore di temperatura originale senza accettare il nuovo valore.

Impostazione della temperatura

1. Premere una volta il pulsante SET per andare alla modalità di visualizzazione della temperatura prefissata (SP).
2. Premere di nuovo il pulsante SET per visualizzare l'attuale temperatura prefissata.
3. Premere il pulsante freccia SU o GIÙ per selezionare il valore da impostare. Premendo e tenendo premuto l'uno o l'altro pulsante freccia si incrementa o decrementa velocemente il valore visualizzato.
4. Premere il pulsante SET per completare la sequenza di programmazione e memorizzare il valore.

NOTA: il display non mostra niente per due secondi, mentre rileva la fine della sequenza di programmazione e l'immissione del nuovo valore di temperatura.

GARANZIA LIMITATA HATCO

1. GARANZIA SUL PRODOTTO

La Hatco garantisce che i prodotti di sua fabbricazione (i "Prodotti"), in normali condizioni di uso e manutenzione, sono esenti da difetti di materiale per un (1) anno dalla data di acquisto, se installati e mantenuti in osservanza delle istruzioni scritte della Hatco, oppure per 18 mesi dalla data di spedizione dalla Hatco. L'acquirente deve stabilire la data di acquisto del prodotto mediante invio della scheda di registrazione della garanzia Hatco oppure in altro modo ritenuto soddisfacente ad esclusiva discrezione della Hatco.

La Hatco garantisce che i seguenti componenti del Prodotto non presenteranno difetti materiali dalla data dell'acquisto (in conformità alle condizioni di cui sopra) per la(e) durata(e) e le condizioni di seguito elencate:

a) Garanzia di un (1) anno sui componenti PIÙ un (1) anno supplementare soltanto sui componenti:

Componenti del tostapane (rivestiti in metallo)
Componenti scorrevoli del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Riscaldatore, rulli del riscaldatore e scivoli del Riscaldatore
Componenti del riscaldatore (rivestiti in metallo)
Componenti del visualizzatore del riscaldatore (riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
Componenti di sostegno dell'armatura (impianto di riscaldamento ad aria rivestito in metallo)
Elementi riscaldanti integrati (con rivestimento metallico)

b) Garanzia di un (1) anno sui componenti PIÙ quattro (4) anni supplementari solo sui componenti secondo le condizioni prestabilite che la Hatco spiegherà su richiesta dell'Acquirente:

Serbatoi 3CS e FR

c) Garanzia di un (1) anno su ricambi e manodopera PIÙ nove (9) sui soli ricambi per:

Serbatoi di acqua calda ausiliari elettrici
Serbatoi di acqua calda ausiliari a gas

LE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA TRA L'ALTRO, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI PROTEZIONE DALLA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI BREVETTO O DI ALTRO GENERE DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Senza limitare il concetto generico di quanto sopra, DETTE GARANZIE NON COPRONO: lampadine di illuminazione ad incandescenza antiriflettenti, lampade fluorescenti, lampadine del riscaldatore a lampada, gli elementi in vetro o eventuali anomalie del Prodotto riscontrate nel serbatoio del riscaldatore o nello scambiatore di calore del tubo ad alette causate da calcare, sedimenti, prodotti chimici o congelamento nei serbatoi, dall'impiego inadeguato del Prodotto, dalla manipolazione o applicazione non corretta, dall'installazione impropria o dall'applicazione della tensione non corretta o dalla ritaratura.

2. LIMITI DEGLI OBBLIGHI DI RIPARAZIONE E DI RISARCIMENTO DANNI

In risposta a qualsiasi richiesta di servizio in garanzia, avanzata durante il periodo di validità della stessa, indicato sopra, l'esclusiva responsabilità della Hatco e l'unico rimedio a disposizione dell'acquirente ai sensi di questa garanzia si limitano, a discrezione della Hatco, alla sostituzione o alla riparazione da parte di un ente di assistenza autorizzato dalla Hatco (sempre che l'acquirente non si trovi negli Stati Uniti, in Canada, nel Regno Unito o in Australia, nei quali casi l'esclusiva responsabilità della Hatco e l'unico rimedio a disposizione dell'acquirente ai sensi di questa garanzia saranno la sola sostituzione del componente in garanzia). La Hatco si riserva il diritto di accettare o respingere parzialmente o completamente il reclamo. La Hatco non accetterà la restituzione dei propri Prodotti senza previa approvazione scritta da parte della stessa e le spese di spedizione saranno esclusivamente a carico dell'Acquirente. LA HATCO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI, COMPRESI TRA L'ALTRO I COSTI DI MANODOPERA O IL MANCATO GUADAGNO CAUSATI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O DOVUTI AL MONTAGGIO DEI PROPRI PRODOTTI IN ALTRI IMPIANTI O APPARECCHI.




Illustraties	i	Installatie	60
Inleiding	55	Model GRSS en GRSSR.....	60
Belangrijke Veiligheidsinformatie	55	Model GRSSB	60
Beschrijving van Modellen	57	Bediening	61
Alle Modellen	57	Onderhoud	62
Model GRSS	57	Algemeen.....	62
Model GRSSR	57	Reinigen.....	62
Model GRSSB	57	Reinigen van Swanstone Massief Oppervlak.....	62
Specificaties	57	Probleemoplossing	63
Stekkerconfiguraties	57	Accessoires	64
Afmetingen.....	58	Bepaalde Garantie van Hatco	65
Tabel Elektrisch Vermogen.....	58	Belangrijke Informatie voor de Eigenaar	Achteromslag

INLEIDING

De Hatco Glo-Ray stenen warmhoudplaat dient om voedsel veilig warm te houden en past in ieder decor.

De Glo-Ray stenen warmhoudplaat houdt alle voedsel veilig op de juiste serveertemperatuur zonder de kwaliteit te beïnvloeden. Deze warmhoudplaat heeft een thermostatisch geregeld onderstel waardoor men voedsel langer kan bewaren.

Deze gebruiksaanwijzing geeft de installatie-, veiligheids- en bedieningsinstructies voor de Glo-Ray stenen warmhoudplaat. Wij raden aan alle installatie-, bedienings- en veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing te lezen alvorens de Glo-Ray stenen warmhoudplaat te installeren en te gebruiken.






De veiligheidsinstructies die in deze handleiding worden vermeld na het waarschuwingssymbool  en de vetgedrukte woorden **WAARSCHUWING** of **VOORZICHTIG** zijn uiterst belangrijk.  **WAARSCHUWING** betekent dat de mogelijkheid van ernstig of dodelijk letsel voor uzelf of anderen bestaat.  **VOORZICHTIG** betekent dat de mogelijkheid van gering of matig letsel bestaat. Het woord **ATTENTIE** zonder het symbool de mogelijkheid beduidt van de toerusting of eigendom schade slechts.

De Glo-Ray stenen warmhoudplaten zijn het resultaat van uitgebreid onderzoek en praktijktests. De gebruikte materialen zijn gekozen met het oog op maximale duurzaamheid, aantrekkelijk uiterlijk en optimale prestaties. Elk apparaat is vóór verzending grondig geïnspecteerd en getest.





BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

BELANGRIJK! Lees de volgende belangrijke veiligheid informatie om persoonlijke verwonding te ontwijken of dood en om beschadiging van de toerusting of eigendom te ontwijken.

WAARSCHUWINGEN










-  Om letsel te voorkomen, de aan/uitschakelaar uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen alvorens er onderhoud aan uit te voeren of het te reinigen.
-  De Glo-Ray stenen warmhoudplaat is niet waterdicht. Om letsel of beschadiging van het apparaat te vermijden mag het NIET ondergedompeld of met water doordrenkt worden. Niet gebruiken als het ondergedompeld of met water doordrenkt is geweest.
-  Voor een veilige en juiste werking dient de stekker in een goed geaard stopcontact van de juiste spanning en grootte en met de juiste stekkerconfiguratie te worden gestoken. Als de stekker niet in de contactdoos past, neem dan contact op met een erkend elektricien om de juiste spanning en grootte te bepalen en het juiste stopcontact te installeren.
-  Om letsel te voorkomen, het apparaat uitzetten en laten afkoelen alvorens het reservoir te laten leeglopen.
-  Om letsel en beschadiging van het apparaat te voorkomen, het apparaat niet aan het elektrische snoer trekken.

VOORZICHTIG

-  Het apparaat is niet weerbestendig. Voor veilige en juiste werking moet het apparaat binnen staan waar de temperatuur van de omgevingslucht minimaal 21°C (70°F) en maximaal 29°C (85°F) is.
-  Om letsel of schade te voorkomen, het apparaat op een toonbank van de juiste hoogte plaatsen, op een plaats waar u het gemakkelijk kunt gebruiken. Het oppervlak moet horizontaal zijn, om te voorkomen dat de plaat of de inhoud onvoorzien vallen, en sterk genoeg om het gewicht van het apparaat en de etenswaren te kunnen dragen.
-  De buitenkant van het apparaat wordt op enkele plaatsen heet. Wees voorzichtig wanneer u deze plaatsen aanraakt om letsel te voorkomen.
-  Om letsel en beschadiging te voorkomen de GRSSB (inbouwmodellen) niet gebruiken zonder dat de montagerand en de regelkast goed gemonteerd zijn volgens de installatie-instructies.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE


WAARSCHUWINGEN

-  Het apparaat niet op de kant met het regelpaneel leggen, anders kan het beschadigd worden.
-  Voor veilige en juiste werking moet het apparaat op redelijke afstand van brandbare muren en stoffen worden geplaatst. Als er geen veilige afstand wordt aangehouden, kan verkleuring of ontbranding optreden.
-  Om letsel en beschadiging te voorkomen mag de stenen warmhoudplaat uitsluitend door bevoegd personeel worden gerepareerd.
-  Als het elektrische snoer beschadigd is, moet het, om gevaar te vermijden, worden vervangen door Hatco, een erkende servicevertegenwoordiger of een dergelijk bevoegd persoon.
-  De constructie van dit apparaat is niet bestand tegen hogedrukspuiten. Om veilige en juiste werking te verzekeren, geen hogedrukspuit gebruiken om dit apparaat te reinigen.
-  Voor een goede en veilige werking moet het bedieningspaneel op afstand op een verticale wand worden gemonteerd.
-  Als dit apparaat service nodig heeft, contact opnemen met een door Hatco erkend servicevertegenwoordiger of met de serviceafdeling van Hatco, tel. 414-671-6350; internationale fax +414-671-3976.
-  Dit product heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Om beschadiging van het apparaat of letsel van het personeel te voorkomen, uitsluitend door Hatco erkende servicevertegenwoordigers en authentieke onderdelen van Hatco gebruiken wanneer service nodig is.
-  Authentieke Hatco vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen om veilig te werken in de omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige generieke of niet-authentieke vervangingsonderdelen hebben niet de eigenschappen om veilig in Hatco apparaten te worden gebruikt. Het is zeer belangrijk dat u Hatco vervangingsonderdelen gebruikt voor het repareren van Hatco apparatuur. Indien er geen Hatco vervangingsonderdelen worden gebruikt, kunnen de gebruikers van de apparatuur worden blootgesteld aan gevaarlijke elektrische spanning, wat elektrische schok of brandwonden tot gevolg kan hebben.

ATTENTIE

Beschadiging van een niet-metalen toonbank als gevolg van de door de apparatuur van Hatco gegenereerde warmte wordt niet door de garantie van Hatco gedekt. Aanbevolen voor gebruik in metalen toonbanken. Bij andere oppervlakken controleren of het materiaal geschikt is voor temperaturen tot 93 °C (200 °F).

Op een apparaat van de serie GRSSB mag de ingestelde temperatuur niet hoger zijn dan 93 °C. Temperaturen boven 93 °C zullen het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.

Het bedieningspaneel op afstand moet buiten de warmtezone worden gemonteerd. Als het bedieningspaneel binnen de warmtezone wordt gemonteerd, raken de bedieningselementen oververhit, werken ze niet goed en raken ze defect. Zie afbeelding  voor de maximale afstand voor montage.

BESCHRIJVING VAN MODELLEN

ALLE MODELLEN (ZIE ① EN ② EN ③)

Alle stenen warmhoudplaten van Hatco zijn ideaal voor doorgeefruimten, buffetten en voor het uitstellen van hors d'oeuvres. De unieke stenen warmhoudplaat is vervaardigd van Swanstone®, verkrijgbaar in diverse courante kleuren zoals Sawgrass, Gray Granite, Night Sky en Bermuda Sand. De standaarduitrusting bestaat uit een verlichte aan/uit-tuimelschakelaar, een thermostatisch geregelde verwarmde stenen bovenkant en een gelakt stalen onderstel. De stenen warmhoudplaten hebben een temperatuurbereik van 38° tot 93 °C (100° tot 200 °F).

MODEL GRSS

De stenen warmhoudplaat model GRSS is een draagbare plaat met daaraan bevestigd een snoer van 1829 mm (6') en stekker. De draagbare eenheid is beschikbaar in zes modellen: GRSS-2418, GRSS-3018, GRSS-3618, GRSS-4818, GRSS-6018 en GRSS-7218.

MODEL GRSSR

De GRSSR Heated Stone Shelf is een draagbaar om de plank met een gehechte 1829 mm (6') koord en plug. De draagbare eenheid is beschikbaar in drie modellen: GRSSR-16, GRSSR-18 en GRSSR-20.

MODEL GRSSB

De stenen warmhoudplaat model GRSSB is een ingebouwd apparaat dat is uitgerust met een montagerand. Het apparaat heeft een afstandsbediening die bevestigd is met een leiding van 914 mm (3'). De afstandsbediening wordt met een snoer van 1829 mm (6') verbonden met het stopcontact.

De ingebouwde eenheden zijn beschikbaar in zes modellen: GRSSB-2418, GRSSB-3018, GRSSB-3618, GRSSB-4818, GRSSB-6018 en GRSSB-7218.

VOORZICHTIG

Om letsel en beschadiging te voorkomen de GRSSB (inbouwmodellen) niet gebruiken zonder dat de montagerand en de regelkast goed gemonteerd zijn volgens de installatie-instructies.

SPECIFICATIES

STEKKERCONFIGURATIES

De apparaten worden door de fabriek geleverd met een elektrisch snoer en stekker. Stekkers worden geleverd volgens de toepassing zoals aangegeven in afbeelding ④.

WAARSCHUWINGEN

Voor een veilige en juiste werking dient de stekker in een goed geaard stopcontact van de juiste spanning en grootte en met de juiste stekkerconfiguratie te worden gestoken. Als de stekker niet in de contactdoos past, neem dan contact op met een erkend elektricien om de juiste spanning en grootte te bepalen en het juiste stopcontact te installeren.

SPECIFICATIES

AFMETINGEN - MODEL GRSS

ZIE 5

Model	Breedte (A)	Diepte (B)	Hoogte (C)
GRSS-2418	610 mm (24")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3018	762 mm (30")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-3618	914 mm (36")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-4818	1220 mm (48")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-6018	1524 mm (60")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")
GRSS-7218	1828 mm (72")	457 mm (18")	64 mm (2-1/2")

AFMETINGEN - MODEL GRSSR

ZIE 6

Model	Doorsnede (A)	Hoogte (B)
GRSSR-16	406 mm (16")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-18	457 mm (18")	67 mm (2-5/8")
GRSSR-20	508 mm (20")	67 mm (2-5/8")

AFMETINGEN - MODEL GRSSB

ZIE 7

Model	Breedte (A)	Diepte (B)	Hoogte (C)
GRSSB-2418	651 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3018	803 mm (31-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-3618	956 mm (49-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-4818	1565 mm (25-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-6018	803 mm (61-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")
GRSSB-7218	1870 mm (73-5/8")	498 mm (19-5/8")	57 mm (2-1/4")

	Breedte (D)	Diepte (E)	Hoogte (F)
Afstandsbediening	178 mm (7")	76 mm (3")	83 mm (3-1/4")

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - MODEL GRSS

Model	Voltage	Watts	Ampère	Stekkerconfiguraties	Verzendingsgewicht
GRSS-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	10 kg (22 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	10 kg (22 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	10 kg (22 lbs.)
GRSS-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSS-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSS-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	20 kg (44 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	20 kg (44 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	20 kg (44 lbs.)
GRSS-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSS-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	29 kg (64 lbs.)

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - MODEL GRSSR

Model	Voltage	Watts	Ampère	Stekkerconfiguraties	Verzendingsgewicht
GRSSR-16	120	250	2.1	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	180	1.8	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	190-220	.8-.9	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	220-250	.9-1.0	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-18	120	325	2.7	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	100	230	2.3	NEMA 5-15P	7 kg (15 lbs.)
	220-230 (CE)	265-295	1.2-1.3	CEE 7/7 Schuko	7 kg (15 lbs.)
	230-240 (CE)	295-325	1.3-1.4	BS-1363	7 kg (15 lbs.)
GRSSR-20	120	400	3.3	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	100	270	2.7	NEMA 5-15P	9 kg (20 lbs.)
	220-230 (CE)	330-370	1.5-1.6	CEE 7/7 Schuko	9 kg (20 lbs.)
	230-240 (CE)	370-400	1.6-1.7	BS-1363	9 kg (20 lbs.)

TABEL ELEKTRISCH VERMOGEN - MODEL GRSSB

Model	Voltage	Watts	Ampère	Stekkerconfiguraties	Verzendingsgewicht
GRSSB-2418	120	635	5.3	NEMA 5-15P	12 kg (27 lbs.)
	220-230 (CE)	534-583	2.4-2.5	CEE 7/7 Schuko	12 kg (27 lbs.)
	230-240 (CE)	583-635	2.5-2.6	BS-1363	12 kg (27 lbs.)
GRSSB-3018	120	780	6.5	NEMA 5-15P	15 kg (32 lbs.)
	220-230 (CE)	655-716	3.0-3.1	CEE 7/7 Schuko	15 kg (32 lbs.)
	230-240 (CE)	716-780	3.1-3.3	BS-1363	15 kg (32 lbs.)
GRSSB-3618	120	930	7.8	NEMA 5-15P	17 kg (37 lbs.)
	220-230 (CE)	782-854	3.6-3.7	CEE 7/7 Schuko	17 kg (37 lbs.)
	230-240 (CE)	854-930	3.7-3.9	BS-1363	17 kg (37 lbs.)
GRSSB-4818	120	1270	10.6	NEMA 5-15P	25 kg (54 lbs.)
	220-230 (CE)	1068-1166	4.8-5.0	CEE 7/7 Schuko	25 kg (54 lbs.)
	230-240 (CE)	1166-1270	5.0-5.2	BS-1363	25 kg (54 lbs.)
GRSSB-6018	120	1560	13.0	NEMA 5-20P	29 kg (64 lbs.)
	220-230 (CE)	1310-1432	6.0-6.2	CEE 7/7 Schuko	29 kg (64 lbs.)
	230-240 (CE)	1432-1560	6.2-6.6	BS-1363	29 kg (64 lbs.)
GRSSB-7218	120	1860	15.6	NEMA 5-20P	34 kg (74 lbs.)
	220-230 (CE)	1564-1708	7.2-7.4	CEE 7/7 Schuko	34 kg (74 lbs.)
	230-240 (CE)	1708-1860	7.4-7.8	BS-1363	34 kg (74 lbs.)

De elektrische informatie in de donkere gebieden betreft **uitsluitend exportmodellen**.

OPMERKING: Het verzendingsgewicht is inclusief verpakking.

INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWINGEN

Voor veilige en juiste werking moet het apparaat op redelijke afstand van brandbare muren en stoffen worden geplaatst. Als er geen veilige afstand wordt aangehouden, kan verkleuring of ontbranding optreden.

⚠ VOORZICHTIG

Om letsel of schade te voorkomen, het apparaat op een toonbank van de juiste hoogte plaatsen, op een plaats waar u het gemakkelijk kunt gebruiken. Het oppervlak moet horizontaal zijn, om te voorkomen dat de plaat of de inhoud onvoorzien vallen, en sterk genoeg om het gewicht van het apparaat en de etenswaren te kunnen dragen.

⚠ WAARSCHUWINGEN

Het apparaat niet op de kant met het regelpaneel leggen, anders kan het beschadigd worden.

⚠ WAARSCHUWINGEN

Om letsel te voorkomen, het apparaat uitzetten en laten afkoelen alvorens het reservoir te laten leeglopen.

⚠ WAARSCHUWINGEN

Om letsel en beschadiging van het apparaat te voorkomen, het apparaat niet aan het elektrische snoer trekken.

⚠ WAARSCHUWINGEN

Als het elektrische snoer beschadigd is, moet het, om gevaar te vermijden, worden vervangen door Hatco, een erkende servicevertegenwoordiger of een dergelijk bevoegd persoon.

MODEL GRSS EN GRSSR

1. Het apparaat uit de doos halen.
2. Het informatiepakket verwijderen. **Om zo snel mogelijk garantie te krijgen, de garantietaal invullen en naar Hatco opsturen.**
3. Het plakband en de beschermende verpakking van alle oppervlakken van het apparaat verwijderen.

MODEL GRSSB

⚠ VOORZICHTIG

Om letsel en beschadiging te voorkomen de GRSSB (inbouwmodellen) niet gebruiken zonder dat de montagerand en de regelkast goed gemonteerd zijn volgens de installatie-instructies.

ATTENTIE

Beschadiging van een niet-metalen toonbank als gevolg van de door de apparatuur van Hatco gegenereerde warmte wordt niet door de garantie van Hatco gedekt. Aanbevolen voor gebruik in metalen toonbanken. Bij andere oppervlakken controleren of het materiaal geschikt is voor temperaturen tot 93 °C (200 °F).

1. Het apparaat uit de doos halen.
2. Het informatiepakket verwijderen. **Om zo snel mogelijk garantie te krijgen, de garantietaal invullen en naar Hatco opsturen.**
3. Het plakband en de beschermende verpakking van alle oppervlakken van het apparaat verwijderen.
4. Bereid de opening in de toonbank voor. (Zie afbeelding 8 voor de aanbevolen afmetingen voor de uitsparing in de toonbank.)
5. Breng door de NSF (National Sanitation Foundation) goedgekeurd afdichtmiddel aan op de bovenrand van de uitsparing in de toonbank en de onderkant van de montagerand. Zie 8.
6. Monteer de GRSSB eenheid in de countertop opening.
7. Verwijder overtollig afdichtmiddel.
8. Plaats de afstandsbediening op een plaats waar deze gemakkelijk bediend kan worden. Neem zo nodig de eindsteunen van de regelkast, draai ze en breng ze weer aan. De gaten voor de regelkast moeten in een patroon van 194 mm x 32 mm (7-5/8" x 1-1/4") worden aangebracht. Zie afbeelding 9 voor de montageafstanden.

OPMERKING: De afstandsbediening moet gemonteerd worden met schroefkoppen met een diameter van minimaal 6 mm (1/4") met gebruikmaking van de daarvoor bestemde gaten in de montagesteunen. De afstandsbediening moet gemakkelijk verwijderbaar zijn en wordt niet permanent gemonteerd.

9. Wanneer alle onderdelen vastzitten, gaat u verder met het gedeelte BEDIENING.

OPMERKING: Er wordt een snoer van 1829 mm (6') bij dit apparaat geleverd; eventueel overtollig snoer moet netjes worden geleid zodat het niet omlaag hangt.

UITSPARING IN TOONBANK (ZIE 8)

MODEL	MINIMUMBREEDETE	MAXIMUMBREEDETE	MINIMUMDIEPTE	MAXIMUMDIEPTE
GRSSB-2418	622 mm (24-1/2")	629 mm (24-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3018	775 mm (30-1/2")	781 mm (30-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-3618	927 mm (36-1/2")	933 mm (36-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-4818	1232 mm (48-1/2")	1238 mm (48-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-6018	1537 mm (60-1/2")	1543 mm (60-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")
GRSSB-7218	1842 mm (72-1/2")	1848 mm (72-3/4")	470 mm (18-1/2")	476 mm (18-3/4")

WAARSCHUWINGEN

Voor een veilige en juiste werking dient de stekker in een goed geaard stopcontact van de juiste spanning en grootte en met de juiste stekkerconfiguratie te worden gestoken. Als de stekker niet in de contactdoos past, neem dan contact op met een erkend elektricien om de juiste spanning en grootte te bepalen en het juiste stopcontact te installeren.

WAARSCHUWINGEN

De Glo-Ray stenen warmhoudplaat is niet waterdicht. Om letsel of beschadiging van het apparaat te vermijden mag het NIET ondergedompeld of met water doordrenkt worden. Niet gebruiken als het ondergedompeld of met water doordrenkt is geweest.

VOORZICHTIG

De buitenkant van het apparaat wordt op enkele plaatsen heet. Wees voorzichtig wanneer u deze plaatsen aanraakt om letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG

Het apparaat is niet weerbestendig. Voor veilige en juiste werking moet het apparaat binnen staan waar de temperatuur van de omgevingslucht minimaal 21°C (70°F) en maximaal 29°C (85°F) is.

1. Steek de stekker van de warmhoudplaat in een geaard stopcontact van de juiste spanning, grootte en stekkerconfiguratie. Zie SPECIFICATIES voor bijzonderheden.
2. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand AAN. Zie ⑩.
3. Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur.
4. Wacht 30 minuten totdat het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

OPMERKING: Zie ACCESSOIRES voor informatie over de installatie en bediening van apparaten van de serie GRSSB met vlak gemonteerde bedieningskast.

OPMERKING: Zie ACCESSOIRES voor informatie over de installatie en bediening van apparaten van de serie GRSSB met vlak gemonteerde elektronische temperatuuraflezing en -regeling (ITC).

ONDERHOUD

ALGEMEEN

De Glo-Ray® stenen warmhoudplaten van Hatco zijn ontworpen voor maximale duurzaamheid en prestaties met minimaal onderhoud.

WAARSCHUWINGEN

Om letsel te voorkomen, de aan/uitschakelaar uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen alvorens er onderhoud aan uit te voeren of het te reinigen.

REINIGEN

Algemeen

Om de finish van de Glo-Ray stenen warmhoudplaat te bewaren wordt aangeraden de oppervlakken **dagelijks** met een vochtige doek af te nemen.

WAARSCHUWINGEN

De Glo-Ray stenen warmhoudplaat is niet waterdicht. Om letsel of beschadiging van het apparaat te vermijden mag het NIET ondergedompeld of met water doordrenkt worden. Niet gebruiken als het ondergedompeld of met water doordrenkt is geweest.

WAARSCHUWINGEN

De constructie van dit apparaat is niet bestand tegen hogedrukspuiten. Om veilige en juiste werking te verzekeren, geen hogedrukspuit gebruiken om dit apparaat te reinigen.

REINIGEN VAN SWANSTONE MASSIEF OPPERVLAK

Het Swanstone massief oppervlak wordt niet beschadigd door gebruik van de volgende producten. Volg de aanwijzingen op de productetiketten. Als deze methodes geen aanvaardbare resultaten opleveren, kunt u contact opnemen met de vertegenwoordiger van Swanstone in uw regio.

Moeilijk te Verwijderen Vlekken

Voor moeilijk te verwijderen vlekken worden schurende reinigingsmiddelen aanbevolen zoals Ajax, Comet, Bon Ami en Bar Keeper's Friend. Ook het gebruik van een schuurponsje zoals "Scotch-Brite" wordt aanbevolen. Schuurponsjes zijn verkrijgbaar bij Hatco, onderdeelnummer 04.39.049.00.

OPMERKING: Geen staalwol of metalen schuurponsjes gebruiken.

Mineraalvlekken

Voor mineraalvlekken worden reinigingsmiddelen voor het verwijderen van ijzer of roest aanbevolen; hierdoor wordt Swanstone niet beschadigd.

Krassen

Voor krassen kunt u schuurpapier gebruiken. Begin met de grofste korrel en ga door tot de fijnste korrel totdat de kras is verdwenen. Werk de plek af met een schuurpons.

WAARSCHUWINGEN

Als dit apparaat service nodig heeft, contact opnemen met een door Hatco erkend servicevertegenwoordiger of met de serviceafdeling van Hatco, tel. 414-671-6350; internationale fax +414-671-3976.

WAARSCHUWINGEN

Dit product heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Om beschadiging van het apparaat of letsel van het personeel te voorkomen, uitsluitend door Hatco erkende servicevertegenwoordigers en authentieke onderdelen van Hatco gebruiken wanneer service nodig is.

WAARSCHUWINGEN

Authentieke Hatco vervangingsonderdelen zijn specifiek ontworpen om veilig te werken in de omgevingen waarin ze worden gebruikt. Sommige generieke of niet-authentieke vervangingsonderdelen hebben niet de eigenschappen om veilig in Hatco apparaten te worden gebruikt. Het is zeer belangrijk dat u Hatco vervangingsonderdelen gebruikt voor het repareren van Hatco apparatuur. Indien er geen Hatco vervangingsonderdelen worden gebruikt, kunnen de gebruikers van de apparatuur worden blootgesteld aan gevaarlijke elektrische spanning, wat elektrische schok of brandwonden tot gevolg kan hebben.

PROBLEEMOPLOSSING

⚠ WAARSCHUWINGEN

Om letsel en beschadiging te voorkomen mag de stenen warmhoudplaat uitsluitend door bevoegd personeel worden gerepareerd.

⚠ WAARSCHUWINGEN

Om letsel te voorkomen, de aan/uitschakelaar uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat volledig laten afkoelen alvorens er onderhoud aan uit te voeren of het te reinigen.

Symptoom	Mogelijke Oorzaak	Corrigerende Maatregel
Apparaat te warm.	Thermostaat te hoog ingesteld.	Thermostaatregelaar op lagere instelling zetten.
	Thermostaat blijft in de stand AAN staan.	Contact opnemen met erkende service-instelling voor reparatie.
	Apparaat op onjuist stopcontact aangesloten.	Bevoegd personeel laten controleren of netvoeding overeenkomt met specificaties van apparaat.
Apparaat niet warm genoeg.	Thermostaat te laag ingesteld.	Thermostaatregelaar op hogere instelling zetten.
	Luchtstroming op plaats waar apparaat staat (airconditioning of afzuigventilatoren).	Luchtstromen blokkeren of apparaat verplaatsen.
Apparaat werkt helemaal niet.	Apparaat niet aangesloten op stopcontact.	Apparaat op geschikte netvoeding aansluiten.
	Apparaat niet ingeschakeld.	Aan/uit-schakelaar in de stand AAN zetten.
	Aan/uit-schakelaar werkt niet.	Contacteer Authorized Service Agent of Hatco voor de assistentie.
	Verwarmingselement is uitgebrand.	Contacteer Authorized Service Agent of Hatco voor de assistentie.
	Thermostaatregelaar is defect.	Contacteer Authorized Service Agent of Hatco voor de assistentie.
Swanstone® massief oppervlaktemateriaal is bevekt of ontleurd.	Verwamd oppervlak niet naar behoren gereinigd.	Reinig het apparaat volgens de procedures in het gedeelte onderhoud van de producthandleiding.

ACCESSOIRES

SNIJPLANK

(ALLEEN SERIE GRSSR)

De snijplank is voorzien van rubber voetjes om rechtstreeks boven op de basis te worden geplaatst.

De snijplank is van hetzelfde materiaal gemaakt als de Swanstone® basis en is verkrijgbaar in dezelfde kleuren als de basis. De verkrijgbare kleuren zijn grijs, graniet, Bermudazand, nachthemel en moerasgras.

OP AFSTAND GEMONTEERD BEDIENINGSPANEEL

(ZIE 13 & 14)

⚠ WAARSCHUWINGEN

Voor een goede en veilige werking moet het bedieningspaneel op afstand op een verticale wand worden gemonteerd.

ATTENTIE

Het bedieningspaneel op afstand moet buiten de warmtezone worden gemonteerd. Als het bedieningspaneel binnen de warmtezone wordt gemonteerd, raken de bedieningselementen oververhit, werken ze niet goed en raken ze defect. Zie afbeelding 9 voor de maximale afstand voor montage.

OPMERKING: Er wordt aanbevolen om de apparaten door een bevoegd elektricien op een stopcontact te laten aansluiten.

1. Neem de randafdekking van het bedieningspaneel.
2. Plaats het bedieningspaneel via de achterkant in de opening.
3. Zet het bedieningspaneel aan het oppervlak vast met schroeven (niet bijgeleverd).
4. Sluit het gemonteerde bedieningspaneel op afstand op een geschikt stopcontact aan.
5. Breng de randafdekking weer aan.

OPMERKING: De apparaten zijn voorzien van een flexibele leiding van 914 mm voor aansluiting op het bedieningspaneel.

⚠ VOORZICHTIG

De buitenkant van het apparaat wordt op enkele plaatsen heet. Wees voorzichtig wanneer u deze plaatsen aanraakt om letsel te voorkomen.

⚠ VOORZICHTIG

Het apparaat is niet weerbestendig. Voor veilige en juiste werking moet het apparaat binnen staan waar de temperatuur van de omgevingslucht minimaal 21°C (70°F) en maximaal 29°C (85°F) is.

AAN/UIT

Zet de Aan/uitschakelaar in de stand 'AAN'. Het indicatorlampje brandt wanneer het apparaat aan staat. (Zie 13)

TEMPERATUURREGELING (VERZONKEN BEDIENINGSKAST MET THERMOSTAAT)

Draai de thermostaatknop om de temperatuur van het ingebouwde apparaat af te stellen op de gewenste veilige voedseltemperatuur.

PROGRAMMEREN VAN DE VERZONKEN BEDIENINGSKAST MET TEMPERATUURREGELING EN -AANDUIDING (ITC) (ZIE 15)

ATTENTIE

Op een apparaat van de serie GRSSB mag de ingestelde temperatuur niet hoger zijn dan 93 °C. Temperaturen boven 93 °C zullen het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.

OPMERKING: Bij het opstarten, wanneer het apparaat op omgevingstemperatuur is, kan de weergegeven temperatuur onjuist zijn wanneer de temperatuur lager dan 54 °C (130 °F) is.

Als de programmering wordt onderbroken voordat de laatste stap is uitgevoerd, worden de gewijzigde waarden niet in het geheugen geaccepteerd.

Na tien seconden inactiviteit tijdens de programmering sluit de controller automatisch de programmeringsmodus af en keert de oorspronkelijke temperatuurwaarde terug zonder dat de nieuwe waarde wordt geaccepteerd.

Richtwaarde voor temperatuur instellen

1. Druk op de instelknop om de richtwaarde voor de temperatuur (SP) weer te geven.
2. Druk nogmaals op de instelknop om de huidige richtwaarde weer te geven.
3. Druk op de pijlknop Omhoog of Omlaag om de gewenste richtwaarde te kiezen. Door een van de pijlknoppen ingedrukt te houden kunt u de richtwaarde snel veranderen.
4. Druk op de instelknop om de programmering te voltooien en de waarde in het geheugen in te voeren.

OPMERKING: Het scherm wordt twee seconden leeg om het einde van de programmering en de aanvaarding van de nieuwe temperatuurwaarde te bevestigen.

1. PRODUCTGARANTIE

Hatco garandeert dat de producten die zij vervaardigt (de "Producten") vrij zijn van materiaalfouten bij normaal gebruik en onderhoud, gedurende de periode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum als ze geïnstalleerd en onderhouden worden in overeenstemming met de schriftelijke instructies van Hatco of gedurende 18 maanden na datum van verzending door Hatco. De Koper moet de aankoopdatum van het product registreren door de Garantieregistratiekaart te retourneren aan Hatco, of deze datum op een andere wijze aan Hatco mededelen, naar goedgevoelen van Hatco.

Hatco garandeert dat de volgende productonderdelen vrij zijn van defecten in materialen vanaf de aankoopdatum (onderhevig aan de voorafgaande voorwaarden) voor de periode(n) in overeenstemming met de voorwaarden die hieronder worden gespecificeerd:

- a) **Eén (1) jaar op onderdelen PLUS een bijkomende garantie van één (1) jaar uitsluitend op onderdelen:**
 - Toasterelementen (metalen bekleding)
 - Schuifverwarmingselementen (metalen bekleding)
 - Schuifverwarmer schuifrollers en glijdingen
 - Voedselverwarmingselementen (metalen bekleding)
 - Uitstalverwarmingselementen (luchtverwarming met metalen bekleding)
 - Elementen van het wachtcabinet (luchtverwarming met metalen bekleding)
 - Ingebouwde verwarmingselementen (met metaal bekleed)

- b) **Eén (1) jaar op onderdelen PLUS een garantie van vier (4) bijkomende jaren uitsluitend op onderdelen op basis van pro rato voorwaarden die Hatco zal uitleggen op verzoek van de Koper:**
3CS- en FR-tanks

- c) **Eén (1) jaar garantie op onderdelen en arbeid PLUS negen (9) jaar garantie op alleen onderdelen voor:**
 - Extra elektrische boilers
 - Extra gasboilers

DE VOORAFGAANDE GARANTIES ZIJN EXCLUSIEF EN VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES, OFWEL UITDRUKKELIJK OF GEÏMPLICEERD, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ENIGE GEÏMPLICEERDE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, OF OCTROOI, OF ANDERE INBREUK OP INTELLECTUELE EIGENDOMSRECHTEN. Zonder de algemeenheid van het voorafgaande te beperken DEKKEN ZULKE GARANTIES NIET HET VOLGENDE: Gecoate gloeilampen, fluorescentielampen, gloeilampen voor lampverwarmers, glazen onderdelen of het falen van het Product in de omlooptank en in de lamellenbuis van de warmtewisselaar veroorzaakt door kalkafzetting, sedimentafzettingen, chemische invreting of bevroren in de tanks, misbruik van het Product, knoeien of verkeerde toepassing, onjuiste installatie, toepassen van de verkeerde spanning.

2. BEPERKING VAN REMEDIES EN SCHADE

De aansprakelijkheid van Hatco en het uitsluitend verhaal van de Koper ingevolge hiervan zijn beperkt, naar uitsluitende keuze van Hatco, tot reparatie of vervanging door een door Hatco bevoegd servicebedrijf (behalve wanneer de Koper zich buiten de Verenigde Staten, Canada, het Verenigd Koninkrijk of Australië bevindt, in welk geval de aansprakelijkheid van Hatco en het uitsluitend verhaal van de Koper ingevolge hiervan uitsluitend beperkt zijn tot vervanging van een deel onder garantie) met betrekking tot iedere claim die binnen de hierboven genoemde toepasselijke garantieperiode is ingediend. Hatco behoudt zich het recht voor om vorderingen in hun geheel of gedeeltelijk te aanvaarden of af te wijzen. Hatco aanvaardt geen geretoureerde Producten zonder voorafgaandelijk verkregen schriftelijke toestemming van Hatco, en alle onkosten voor goedgekeurde geretoureerde producten zijn ten laste van de Koper. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEDEN ZAL HATCO AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR GEVOLGSCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ARBEIDSONKOSTEN OF WINSTDERVING RESULTERENDE VAN HET GEBRUIK VAN OF HET ONVERMOGEN DE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN, OF VAN DE PRODUCTEN DIE GEÏNCORPOREERD WORDEN IN OF EEN ONDERDEEL WORDEN VAN ENIG ANDER PRODUCT OF ENIGE ANDERE GOEDEREN.

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number, voltage and purchase date of your unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Schreiben Sie die Modellbezeichnung, die Seriennummer, die Spannung und das Kaufdatum in die folgenden Zeilen. Haben Sie bitte dies Information zur Hand, wenn Sie Hatco wegen einer Service-Unterstützung anrufen.

Modellbezeichnung _____

Seriennummer _____

Spannung _____

Kaufdatum _____

Anote el número de modelo, número de serie, voltaje y fecha de compra de su unidad en los espacios a continuación. Por favor, tenga esta información disponible cuando llame a Hatco para recibir asistencia técnica.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Voltaje _____

Fecha de compra _____

Noter le numéro de modèle, le numéro de série, le voltage et la date d'achat de votre appareil ci-dessous. Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Indicare il numero del modello, il numero di serie, la tensione di alimentazione e la data di acquisto della propria unità negli spazi di seguito. Queste informazioni dovranno essere fornite nel momento in cui verrà richiesta l'assistenza Hatco.

N. del modello _____

N. di serie _____

Tensione di alimentazione _____

Data di acquisto _____

Noteer het modelnummer, serienummer, de spanning en de aankoopdatum van uw apparaat in de ruimte onderaan. Zorg ervoor dat u deze informatie ter beschikking hebt als u Hatco voor service belt.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Spanning _____

Aankoopdatum _____

HATCO CORPORATION

P.O. Box 340500, Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.

(414) 671-6350

Int'l. Fax (414) 671-3976

www.hatcocorp.com